

PARLAMENTUL EUROPEAN

2004



2009

Document de ședință

FINAL
A6-0061/2007

14.3.2007

RAPORT

privind propunerea de regulament a Consiliului cu privire la producția biologică și etichetarea produselor biologice
(COM(2005)0671 – C6-0032/2006 – 2005/0278(CNS))

Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală

Raportoare: Marie-Hélène Aubert

Legenda simbolurilor utilizate

- * Procedura de consultare
majoritatea voturilor exprimate
- **I Procedura de cooperare (prima lectură)
majoritatea voturilor exprimate
- **II Procedura de cooperare (a doua lectură)
*majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba poziția comună
majoritatea membrilor care compun Parlamentul pentru a
respinge sau a modifica poziția comună*
- *** Aviz conform
*majoritatea membrilor care compun Parlamentul, cu excepția
cazurilor prevăzute la articolele 105, 107, 161 și 300 din Tratatul
CE și la articolul 7 din Tratatul UE*
- ***I Procedura de codecizie (prima lectură)
majoritatea voturilor exprimate
- ***II Procedura de codecizie (a doua lectură)
*majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba poziția comună
majoritatea membrilor care compun Parlamentul pentru a
respinge sau a modifica poziția comună*
- ***III Procedura de codecizie (a treia lectură)
majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba proiectul comun

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus de Comisie.)

Amendamente la un text legislativ

În amendamentele Parlamentului, textul modificat este indicat prin caractere ***cursive aldine***. Evidențierea cu caractere *cursive simple* este o indicație pentru serviciile tehnice în cauză, referitoare la elemente ale textului legislativ propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greșite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

CUPRINS

	Pagina
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN	5
EXPLANATORY STATEMENT	58
OPINION OF THE COMMITTEE ON LEGAL AFFAIRS ON THE LEGAL BASIS	62
OPINION OF THE COMMITTEE ON THE ENVIRONMENT, PUBLIC HEALTH AND FOOD SAFETY	67
PROCEDURĂ	96

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

privind propunerea de regulament a Consiliului cu privire la producția biologică a produselor agricole și indicarea acestora pe produsele agricole și alimentare (COM(2005)0671 – C6-0032/2006– 2005/0278(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Consiliului (COM(2005)0671)¹,
 - având în vedere articolele 37 și 95 din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6 0032/2006),
 - având în vedere avizul Comisiei pentru afaceri juridice privind temeiul juridic propus,
 - având în vedere articolele 51 și 35 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru agricultură și dezvoltare rurală și avizul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară (A6 0061/2007),
1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
 2. invită Comisia să își modifice propunerea în consecință, în conformitate cu articolul 250 alineatul (2) din Tratatul CE;
 3. invită Consiliul să informeze Parlamentul, în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;
 4. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care acesta intenționează să modifice în mod substanțial propunerea Comisiei;
 5. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

Text propus de Comisie

Amendamentele Parlamentului

Amendamentul 1 Referirea 1

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special **articolele**

¹ Nerepublicat încă în JO.

Justificare

Article 37 of the Treaty only covers the agricultural aspects of the legislation. However, the regulation also deals with specific methods of processing and preparation of organic products in catering services, public canteens and restaurants, which includes internal market aspects. Adding Article 95, on internal market provisions, would also strengthen the position of Parliament in possible negotiations on the implementing rules to be adopted by committee procedure.

Amendamentul 2

Considerentul 1

(1) Producția biologică reprezintă un sistem global de gestionare agricolă și producție alimentară, care combină cele mai bune practici în domeniul mediului, un nivel înalt de biodiversitate, conservarea resurselor naturale, punerea în aplicare a unor standarde ridicate privind bunăstarea animalelor și producția în conformitate cu preferințele anumitor consumatori pentru produse obținute din procese și substanțe naturale. Astfel, metoda de producție biologică joacă **un rol social dublu: pe de o parte**, aprovizionează o piață specifică ce răspunde la cererea de produse biologice din partea consumatorilor **și, pe de altă parte, furnizează** bunuri publice care contribuie la protecția mediului înconjurător și a bunăstării animalelor, precum și la dezvoltarea rurală.

(1) Producția biologică reprezintă un sistem global de gestionare agricolă și producție alimentară, **care se concentrează asupra tuturor aspectelor producției durabile, care are drept obiectiv obținerea unui echilibru și** care combină cele mai bune practici în domeniul mediului, un nivel înalt de biodiversitate, conservarea resurselor naturale **și** punerea în aplicare a unor standarde ridicate privind bunăstarea animalelor **și care are ca scop îmbunătățirea fertilității solurilor prin metode naturale, precum și garantarea producției** în conformitate cu preferințele anumitor consumatori pentru produse obținute din procese și substanțe naturale. Astfel, metoda de producție biologică joacă **mai multe roluri pozitive: pe lângă faptul că** aprovizionează o piață specifică ce răspunde la cererea de produse biologice din partea consumatorilor, **furnizând în același timp bunuri publice care nu se limitează numai la sectorul alimentar**, contribuie **totodată și mai ales** la protecția mediului înconjurător și a bunăstării animalelor, precum și la dezvoltarea rurală **socială**.

Justificare

Sustainable production should be the main focus of organic production and in addition there should be a balance among the various best practices in the environmental field.

Amendamentul 3
Considerentul 2

(2) Contribuția sectorului agricol biologic este în creștere în majoritatea statelor membre. Cererea consumatorilor a crescut considerabil în ultimii ani. Reformele recente din domeniul politicii agricole comune, axate pe orientarea producției în funcție de piață și furnizarea unor produse de calitate pentru a răspunde cererilor consumatorilor, ar putea să stimuleze în continuare piața produselor biologice. În acest context, **legislația privind** producția biologică **joacă** un rol din ce în ce mai important în cadrul politicii agricole și **este** strâns legată de evoluția piețelor agricole.

(2) **Agricultura biologică corespunde integral obiectivelor de dezvoltare durabilă stabilite de Uniunea Europeană în cadrul Agendei de la Göteborg, întrucât contribuie la realizarea unei dezvoltări durabile și la producția unor produse sănătoase și de înaltă calitate, și pune în aplicare metode de producție durabile din punct de vedere al mediului.** Contribuția sectorului agricol biologic este în creștere în majoritatea statelor membre. Cererea consumatorilor a crescut considerabil în ultimii ani. Reformele recente din domeniul politicii agricole comune, axate pe orientarea producției în funcție de piață și furnizarea unor produse de calitate pentru a răspunde cererilor consumatorilor, ar putea să stimuleze în continuare piața produselor biologice. În acest context, **este necesar ca producția biologică să joace** un rol din ce în ce mai important în cadrul politicii agricole și **să fie** strâns legată de evoluția piețelor agricole, **precum și de protecția și conservarea solurilor afectate activităților agricole.**

Justificare

We feel it is essential that the EU's Göteborg strategy, and the main principles it lays down for agriculture (cf. Presidency conclusions, Göteborg, 15-16 June 2001), should be mentioned here, since organic farming is specifically referred to there as an aspect of the Common Agricultural Policy which is fully in line with the Göteborg objectives.

Amendamentul 4
Considerentul 2a (nou)

(2a) Fiecare din reglementările și politicile adoptate de Comunitate în acest domeniu ar trebui să contribuie la dezvoltarea agriculturii biologice și a producției biologice, astfel cum sunt definite în prezentul regulament. Agricultura

biologică joacă un rol important în punerea în aplicare a politicii de dezvoltare durabilă a Comunității.

Justificare

Organic farming is closely related to the sustainable development policy; other policies and pieces of legislation should follow the example of this policy by taking account of this type of production and helping to achieve the objectives which have been set.

Amendamentul 5

Considerentul 3

(3) Cadrul juridic comunitar aplicabil sectorului producției biologice trebuie să aibă ca obiectiv garantarea unei concurențe loiale și a unei bune funcționări a pieței interne a produselor biologice, precum și menținerea și justificarea încrederii consumatorilor în produsele etichetate drept produse biologice. Acest cadru ar trebui să vizeze, de asemenea, crearea condițiilor pentru a asigura dezvoltarea acestui sector în conformitate cu evoluția producției și a pieței.

(3) ***Cadrul juridic comunitar aplicabil sectorului producției biologice trebuie să aibă ca obiectiv garantarea unei concurențe loiale și a unei bune funcționări a pieței interne a produselor biologice, precum și menținerea și justificarea încrederii consumatorilor în produsele etichetate drept produse biologice. Acest cadru ar trebui să vizeze, de asemenea, crearea condițiilor pentru a asigura dezvoltarea acestui sector în conformitate cu evoluția producției și a pieței și într-un mod durabil din punct de vedere al mediului.***

Justificare

Amendamentul 6

Considerentul 7

(7) Trebuie stabilit un cadru comunitar general de norme de producție biologică în ceea ce privește producția vegetală și producția animală, inclusiv norme privind conversia și producția produselor alimentare prelucrate și a furajelor. Ar trebui să i se confere Comisiei competența de a stabili detaliile acestor norme generale și de a adopta norme de producție comunitară privind acvacultura.

(7) Trebuie stabilit un cadru comunitar general de norme de producție biologică în ceea ce privește producția vegetală și producția animală, inclusiv norme privind conversia și producția produselor alimentare prelucrate și a furajelor. Ar trebui să i se confere Comisiei competența de a stabili, ***după consultarea Parlamentului și a Consiliului***, detaliile și ***anexele*** acestor norme generale și de a adopta norme de producție comunitară

privind acvacultura.

Justificare

The Commission has not yet consulted Parliament and Council on the details and annexes of the regulation. If this is not done before the adoption of this regulation, the Parliament must be consulted on the annexes as soon as the Commission has adopted the draft texts.

Amendamentul 7

Considerentul 8

(8) Dezvoltarea producției biologice ar trebui facilitată, în special, prin promovarea utilizării unor tehnici și substanțe noi, care se adaptează mai bine producției biologice.

(8) Dezvoltarea producției biologice ar trebui facilitată, ***pe baza celor mai bune practici recunoscute***, în special prin promovarea ***fertilității solurilor, rotației culturilor, conservării semințelor la nivel local, practicilor de economisire a energiei și a apei, precum și a*** utilizării unor tehnici și substanțe noi, care se adaptează mai bine producției biologice.

Justificare

Amendamentul 8

Considerentul 9

(9) Organismele modificate genetic (OMG) și produsele obținute din sau prin OMG sunt incompatibile cu conceptul de producție biologică și cu percepția consumatorilor în ceea ce privește produsele biologice. Prin urmare, acestea nu ar trebui utilizate ***în mod deliberat*** în agricultura biologică sau în prelucrarea produselor biologice.

(9) Organismele modificate genetic (OMG) și produsele obținute din sau prin OMG sunt incompatibile cu conceptul de producție biologică și cu percepția consumatorilor în ceea ce privește produsele biologice. Prin urmare, acestea nu ar trebui utilizate în agricultura biologică sau în prelucrarea produselor biologice. ***Orice risc de contaminare a semințelor, resurselor, furajelor și alimentelor biologice trebuie eliminat printr-o legislație corespunzătoare la nivel național și comunitar, bazată pe principiul precauției.***

Justificare

Organic farming principles, objectives and rules exclude the use and the presence of GMO in all organic processes and products. It is therefore important to adopt national and EU legislation which guarantees that contamination with GMOs does not take place.

Amendamentul 9
Considerentul 9a (nou)

(9a) Utilizarea pesticidelor este incompatibilă cu producția biologică.

Justificare

Self-explanatory amendment consistent with recitals 10 to 13, which relate to the exclusive use of renewable resources, multi-annual crop rotation and the compatibility of additional fertilisers with organic production.

Amendamentul 10
Considerentul 14

(14) Pentru a evita poluarea mediului înconjurător, **în special** a resurselor naturale, cum ar fi solul și apa, producția animală biologică trebuie, în principiu, să asigure o legătură strânsă între creșterea animalelor și terenurile agricole, practica rotațiilor multianuale corespunzătoare și hrănirea animalelor cu produse vegetale provenite din agricultura biologică obținute chiar pe exploatarea însăși sau pe exploatarea biologice învecinate.

(14) Pentru a evita poluarea mediului înconjurător **și degradarea ireversibilă a calității și a disponibilității** resurselor naturale, cum ar fi solul și apa, producția animală biologică trebuie, în principiu, să asigure o legătură strânsă între creșterea animalelor și terenurile agricole, practica rotațiilor multianuale corespunzătoare și hrănirea animalelor cu produse vegetale provenite din agricultura biologică obținute chiar pe exploatarea însăși sau pe exploatarea biologice învecinate.

Justificare

Irreversible impairment of the quality and availability of natural resources must be prevented.

Amendamentul 11
Considerentul 15

(15) Având în vedere că activitatea de creștere biologică a animalelor este legată de sol, este necesar ca animalele să aibă acces, **dacă este posibil**, la zone în aer liber sau pășuni.

(15) Având în vedere că activitatea de creștere biologică a animalelor este legată de sol, este necesar ca animalele să aibă acces la zone în aer liber sau pășuni, **ori de câte ori condițiile climatice și starea solului permit acest lucru.**

Justificare

Access to open air and/or grazing, depending on the species in question, is one of the fundamental principles of organic farming. It must not be optional but must rather depend on the conditions referred to in the amendment.

Amendamentul 12

Considerentul 16

(16) Creșterea biologică a animalelor ar trebui să respecte standarde ridicate în domeniul bunăstării animalelor și să satisfacă nevoile comportamentale specifice fiecărei specii animale, iar gestionarea sănătății animale ar trebui să se bazeze pe prevenirea bolilor. În această privință, ar trebui să se acorde o atenție deosebită condițiilor de adăpostire a animalelor, practicilor din domeniul creșterii animalelor și densităților de stocare. În plus, selecția raselor ar trebui să favorizeze rasele care cresc mai lent și să ia în considerare capacitatea acestora de a se adapta la condițiile locale. Normele de punere în aplicare pentru producția animală și de acvacultură ar trebui să fie în conformitate, cel puțin, cu dispozițiile Convenției Europene privind protecția animalelor domestice și cu recomandările sale ulterioare.

(16) Creșterea biologică a animalelor ar trebui să respecte standarde ridicate în domeniul bunăstării animalelor și să satisfacă nevoile comportamentale specifice fiecărei specii animale, iar gestionarea sănătății animale ar trebui să se bazeze pe prevenirea bolilor. În această privință, ar trebui să se acorde o atenție deosebită condițiilor de adăpostire a animalelor, practicilor din domeniul creșterii animalelor și densităților de stocare. În plus, selecția raselor ar trebui să favorizeze ***rasele care trăiesc mai mult, rasele rezistente la boli, precum și rasele care cresc mai lent și rasele autohtone regionale*** și să ia în considerare capacitatea acestora de a se adapta la condițiile locale. Normele de punere în aplicare pentru producția animală și de acvacultură ar trebui să fie în conformitate, cel puțin, cu dispozițiile Convenției Europene privind protecția animalelor domestice și cu recomandările sale ulterioare.

Justificare

Disease resistance and longevity are also important characteristics for robust animal breeds

Amendamentul 13

Considerentul 17

(17) Sistemul de producție animală biologică ar trebui să vizeze completarea ciclurilor de producție pentru diferite specii animale prin creșterea biologică a acestora. Prin urmare, acest sistem ar trebui să favorizeze creșterea patrimoniului genetic al animalelor crescute

(17) Sistemul de producție animală biologică ar trebui să vizeze completarea ciclurilor de producție pentru diferite specii animale prin creșterea biologică a acestora. Prin urmare, acest sistem ar trebui să favorizeze creșterea patrimoniului genetic al animalelor crescute

biologic, îmbunătățirea autonomiei și, astfel, garantarea dezvoltării acestui sector.

biologic, îmbunătățirea autonomiei și, astfel, garantarea *și stimularea* dezvoltării acestui sector.

Justificare

Organic livestock production should be both ensured and encouraged.

Amendamentul 14
Considerentul 22a (nou)

(22a) Având în vedere actuala diversitate a practicilor din domeniul culturii și al creșterii animalelor existente în agricultura biologică, ar trebui să li se acorde statelor membre posibilitatea de a aplica norme suplimentare, mai stricte în ceea ce privește agricultura biologică pe teritoriul lor.

Justificare

It is necessary to allow Member States the option of applying additional, more stringent rules on organic farming, given the high variability of practice in Europe, not only for reasons of soil and climate but also due to cultural factors. This "positive" subsidiarity option already exists under the current European organic production regulation, and has proved indispensable: it enables each Member State, building on the common basis of European legislation, to meet the requirements of its own consumers of organic produce.

Amendamentul 15
Considerentul 25

(25) Pentru a asigura claritatea pe piața comunitară, utilizarea unui cod de referință standardizat simplu pentru totalitatea produselor biologice obținute în Comunitate trebuie să devină obligatorie, **cel puțin** în cazul în care aceste produse **nu** poartă logo-ul comunitar de producție biologică. **Este necesar să se prevadă, de asemenea, posibilitatea utilizării acestei referințe în ceea ce privește produsele biologice importate din țări terțe, dar fără ca acest lucru să fie obligatoriu.**

(25) Pentru a asigura claritatea pe piața comunitară, utilizarea unui cod de referință standardizat simplu pentru totalitatea produselor biologice obținute în Comunitate trebuie să devină obligatorie, **chiar** în cazul în care aceste produse poartă logo-ul comunitar de producție biologică. **Codul de referință standardizat trebuie să se aplice, de asemenea, produselor biologice importate din țări terțe și să indice clar originea produselor și a diferențelor posibile în punerea în aplicare a normelor de producție biologică.**

Justificare

A standardized reference code must be compulsory, especially for organic products imported

from third countries.

Amendamentul 16
Considerentul 27a (nou)

(27a) Statele membre ar trebui să stabilească un cadru legislativ adecvat, bazat pe principiul precauției și pe principiul „poluatorului plătit”, cu scopul de a evita orice risc de contaminare a produselor biologice cu OMG. Operatorii ar trebui să ia toate măsurile de precauție necesare pentru a evita orice risc de contaminare accidentală sau inevitabilă din punct de vedere tehnic cu OMG.

Amendamentul 17
Considerentul 32

(32) Evaluarea echivalenței cu privire la produsele importate trebuie să ia în considerare normele ***internationale prevăzute de Codex Alimentarius.***

(32) Evaluarea echivalenței cu privire la produsele importate ar trebui să ia în considerare normele ***de producție echivalente cu normele aplicabile producției biologice comunitare.***

Justificare

The Codex Alimentarius lays down general guidelines for the production of organic produce and makes no provision whatsoever for the stringent production rules which apply to organic production within the EU.

Amendamentul 18
Considerentul 32a (nou)

(32a) Regimul aplicabil importurilor de produse biologice ar trebui considerat ca o modalitate de acces calificat pe piață, oferind producătorilor din țările terțe accesul la o piață cu valoare adăugată ridicată, cu condiția să respecte normele pieței respective.

Amendamentul 19
Considerentul 36

(36) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei. Având în vedere că legislația privind producția biologică este un factor important în cadrul politicii agricole comune, întrucât este strâns legată de evoluția piețelor agricole, este necesar să se asigure conformitatea acesteia cu procedurile legislative existente utilizate pentru gestionarea acestei politici. Prin urmare, competențele conferite Comisiei în virtutea prezentului regulament trebuie exercitate în conformitate cu procedura de **gestionare** prevăzută la **articolul 4** din Decizia 1999/468/CE,

(36) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei. Având în vedere că legislația privind producția biologică este un factor important în cadrul politicii agricole comune, întrucât este strâns legată de evoluția piețelor agricole, este necesar să se asigure conformitatea acesteia cu procedurile legislative existente utilizate pentru gestionarea acestei politici. Prin urmare, competențele conferite Comisiei în virtutea prezentului regulament trebuie exercitate în conformitate cu procedura de **reglementare cu control** prevăzută la **articolul 5a** din Decizia 1999/468/CE,

Justificare

Decision 1999/468/EC was amended by Council Decision 2006/512/EC of 17 July 2006. The regulatory procedure with scrutiny allows the Commission sufficient scope for good administrative practice while involving the European Parliament and the Council.

Amendamentul 20
Articolul 1 alineatul (1) teza introductivă

1. Prezentul regulament stabilește obiectivele, principiile și normele cu privire la:

1. Prezentul regulament **oferă baza pentru dezvoltarea durabilă a producției biologice și** stabilește obiectivele, principiile și normele cu privire la:

Amendamentul 21
Articolul 1 alineatul (1) litera (a)

(a) **producția, introducerea** pe piață, **importul, exportul și controlul** produselor biologice;

(a) **toate stadiile producției, metodelor de producție, prelucrării, distribuției, introducerii** pe piață, **importului, exportului, inspecției și certificării** produselor biologice;

Justificare

Organic production is characterized as a process oriented economic activity which includes specific production methods, processing, preparation, distribution etc. which need to be defined under subject matter, scope and definitions.

Amendamentul 22

Articolul 1 alineatul (2) teza introductivă

2. Prezentul regulament se aplică următoarelor produse provenite din agricultură sau acvacultură, în cazul în care aceste produse sunt destinate **comercializării ca produse biologice:**

2. Prezentul regulament se aplică următoarelor produse provenite din agricultură sau acvacultură, în cazul în care aceste produse **poartă sau** sunt destinate **să poarte indicații referitoare la metoda de producție biologică:**

Amendamentul 23

Articolul 1 alineatul (2) litera (ea) (nouă)

(ea) alte produse, cum ar fi lâna, conservele de pește, produsele cosmetice, suplimentele alimentare și uleiurile esențiale;

Justificare

These products are linked to the natural environment during at least one stage in their processing and their exploitation entails the use of agricultural and environmental resources. For the purposes of their sustainable exploitation the possibility of their being classified as organic products may constitute added value.

Amendamentul 24

Articolul 1 alineatul (3) teza introductivă

3. Prezentul regulament se aplică **pe teritoriul Comunității Europene** tuturor operatorilor care exercită activitățile următoare:

3. Prezentul regulament se aplică tuturor operatorilor care exercită **una din** activitățile următoare **în orice stadiu al producției, preparării și distribuției produselor enumerate la articolul 1 alineatul (2):**

Justificare

The catering market is becoming more and more important within the organic products sector. Many European consumers depend on catering services, canteens and restaurants for

daily meals. It is important that they can make an informed choice between conventional food and organic food. Caterers, if they really want to offer their clients a full organic product line, should obey European common standards. This should guarantee transparency for consumers, as well as fair competition between operators in different Member States.

Amendamentul 25
Articolul 1 alineatul (3) litera (b)

(b) prelucrarea produselor alimentare și furajelor;

(b) **ambalarea**, prelucrarea **și prepararea** produselor alimentare și furajelor;

Amendamentul 26
Articolul 1 alineatul (3) litera (c)

(c) **ambalare, etichetare și publicitate**;

(c) **condiționarea, ambalarea, stocarea, etichetarea și publicitatea produselor provenite din agricultura biologică**;

Justificare

Advertising is not the issue.

Amendamentul 27
Articolul 1 alineatul (3) al doilea paragraf

Cu toate acestea, prezentul regulament nu se aplică operațiunilor de catering, cantinelor din întreprinderi, serviciilor de alimentație colectivă, restaurantelor sau altor servicii de alimentație similare.

(fa) operațiuni de catering, cantine, restaurante sau alte servicii de alimentație similare.

Justificare

The regulation needs to include catering operations and food services as these include further processing and preparation of organic food and are a form of marketing which need to fall under the scope of definitions, labelling and control.

Amendamentul 28
Articolul 2 litera (a)

(a) „producție biologică”: utilizarea unor metode de producție biologică în cadrul exploatațiilor agricole, precum și activitățile inerente prelucrării, ambalării și etichetării produselor, în conformitate cu obiectivele, principiile și normele stabilite în prezentul

(a) „producție biologică”: utilizarea unor metode de producție biologică în cadrul exploatațiilor agricole, precum și activitățile inerente prelucrării, **condiționării**, ambalării, **stocării** și etichetării produselor, în conformitate cu obiectivele, principiile și

regulament;

normele stabilite în prezentul regulament;

Amendamentul 29
Articolul 2 litera (b)

(b) „produs biologic”: un produs **agricol** provenit din producția biologică;

(b) „produs biologic”: un produs provenit din producția biologică;

Justificare

The regulation includes aquaculture. The definition "agricultural product" is therefore too narrow.

Amendamentul 30
Articolul 2 litera (ba) (nouă)

(ba) „operator”: proprietarul unei întreprinderi care desfășoară activități care intră sub incidența domeniului de aplicare al prezentului regulament și care este supus supravegherii autorităților sau organismelor de control al producției biologice;

Justificare

This definition, currently operational under Article 4 of Regulation (EEC) 2092/91, is important if we are to link all the activities included within the scope of the proposal.

Amendamentul 31
Articolul 2 litera (f)

(f) „conversie”: trecerea de la agricultura **nebiologică** la agricultura biologică;

(f) „conversie”: **o perioadă care marchează** trecerea de la agricultura **tradițională** la agricultura biologică;

Justificare

Transition must be defined with a time limit.

Amendamentul 32
Articolul 2 litera (j)

(j) „autoritate competentă”: autoritatea **centrală a** unui stat membru competentă pentru **organizarea de controale oficiale în domeniul producției biologice** sau orice

(j) „autoritate competentă”: autoritatea unui stat membru competentă pentru **punerea în aplicare a dispozițiilor prezentului regulament și a normelor**

altă autoritate căreia i-a fost conferită această competență și, dacă este cazul, autoritatea corespunzătoare unei țări terțe;

detaliat adoptate de Comisie în vederea punerii sale în aplicare sau orice altă autoritate căreia i-a fost conferită această competență ***total sau parțial*** și, ***în special***, dacă este cazul, autoritatea corespunzătoare unei țări terțe;

Justificare

The competent authority needs to be better defined in order to include the various possible forms of authorities involved.

Amendamentul 33 Articolul 2 litera (k)

(k) „organism de control”: ***o parte terță independentă căreia autoritatea competentă i-a delegat anumite atribuții de control;***

(k) „organism de control”: ***organismul independent care realizează inspecția, certificarea și trasabilitatea în sectorul producției biologice, în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament și cu normele detaliate adoptate de Comisie în vederea punerii sale în aplicare, și care a fost recunoscut și controlat în acest scop de către autoritatea competentă; de asemenea, dacă este cazul, organismul omolog dintr-o țară terță căruia i se aplică normele specifice privind recunoașterea;***

Amendamentul 34 Articolul 2 litera (m)

(m) „marcaj de conformitate”: atestarea, sub forma unui marcaj, ***a conformității cu un*** anumit set de norme sau ***cu*** alte documente normative;

(m) „marcaj de conformitate”: atestarea, sub forma unui marcaj, ***a respectării cerințelor care derivă dintr-un*** anumit set de norme sau alte documente normative;

Justificare

The proposal seeks to tidy up the language by introducing a definition in accordance with the terminology used in European standards, such as the EN ISO 9000 series on quality and the EN ISO 14000 series on environmental management, where conformity is defined as compliance with requirements.

Amendamentul 35
Articolul 2 litera (r)

(r) „produse obținute prin OMG”: **aditivi alimentari și furajeri, arome, vitamine, enzime, auxiliari tehnologici, anumite produse utilizate pentru hrănirea animalelor (în conformitate cu Directiva 82/471/CEE), produse fitosanitare, îngrășăminte și amelioratori pentru sol, obținuți prin hrănirea unui organism cu materiale compuse total sau parțial din OMG;**

(r) „produse obținute prin OMG”: **produse obținute prin utilizarea unui OMG ca ultimul organism în viață în procesul de producție, dar care nu conțin și nu sunt obținute din OMG;**

Justificare

The regulation should be consistent with GMO definitions used in other relevant legislation in order not to confuse terminology.

Amendamentul 36
Articolul 2 litera (va) (nouă)

(va) „îngrășăminte verzi”: o cultură care poate conține plante spontane și buruieni și care este încorporată în sol în vederea îmbunătățirii acestuia.

Justificare

The definitions should include all specific terms used in the regulation.

Amendamentul 37
Articolul 2 litera (vb) (nouă)

(vb) „tratament veterinar”: ansamblul măsurilor preventive și curative utilizate pentru îngrijirea unui animal bolnav sau a unui grup de animale bolnave, pentru o anumită boală, în conformitate cu o prescripție și pentru o perioadă limitată de timp.

Justificare

Experience has shown that it is necessary to define precisely the term “treatment” used in Article 9.

Amendamentul 38
Articolul 2 litera (vc) (nouă)

(vc) „sintetic” se referă la produse fabricate prin procese chimice și industriale, inclusiv produsele care nu se găsesc în natură și simularea de produse provenite din surse naturale, exclusiv produsele extrase din materii prime naturale sau modificate prin procese chimice simple.

Justificare

The definition of synthetic products needs to be clarified. It should however not include natural raw materials which are traditionally processed e.g. by using inorganic acids or bases for the change of ph, etc.

Amendamentul 39
Articolul 3 teza introductivă

Sistemul de producție biologică are următoarele obiective:

Metoda de producție biologică are următoarele obiective:

Amendamentul 40
Articolul 3 litera (a) teza introductivă

(a) Acesta asigură, în cadrul unui sistem de **gestionare a agriculturii practic și viabil din punct de vedere economic**, producția unei game largi de produse în conformitate cu metode care:

(a) Asigură, în cadrul unui sistem de **producție durabilă din punct de vedere ecologic, social și economic**, producția unei game largi de produse în conformitate cu metode care:

Justificare

The concept of economic viability is ambiguous and debatable, and can be interpreted in numerous and sometimes divergent fashions.

Amendamentul 41
Articolul 3 litera (a) punctul (i)

(i) reduc la minimum efectele negative asupra mediului înconjurător;

(i) reduc la minimum efectele negative asupra mediului înconjurător **și climei**;

Amendamentul 42
Articolul 3 litera (a) punctul (ia) (nou)

(ia) garantează un echilibru durabil între sol, apă, plante și animale;

Justificare

The sustainability of farming and eco-systems linked to it may be achieved by means of organic farming methods.

Amendamentul 43
Articolul 3 litera (a) punctul (ii)

(ii) mențin și asigură consolidarea unui nivel ridicat de diversitate biologică în cadrul exploatațiilor și **zonelor** învecinate;

(ii) mențin și asigură consolidarea unui nivel ridicat de diversitate biologică **și genetică** în cadrul exploatațiilor și, **pe o scară mai largă, în zonele** învecinate, **acordând în acest scop o atenție deosebită conservării soiurilor locale care s-au adaptat mediului lor, precum și raselor autohtone;**

Amendamentul 44
Articolul 3 litera (a) punctul (iii)

(iii) **conservă pe cât posibil resursele naturale, cum ar fi apa, solul, materia organică și atmosfera;**

(iii) **valorifică în cel mai rațional mod posibil resursele naturale (apa, solul, atmosfera) și resursele agricole (energia, mijloacele de protecție a plantelor, substanțele nutritive);**

Amendamentul 45
Articolul 3 litera (a) punctul (iv)

(iv) respectă standarde ridicate în domeniul bunăstării animalelor și, în special, satisfac nevoile comportamentale specifice fiecărei specii animale.

(iv) respectă standarde ridicate în domeniul bunăstării **și sănătății** animalelor și, în special, satisfac nevoile comportamentale specifice fiecărei specii animale;

Amendamentul 46
Articolul 3 litera (a) punctul (iva) (nou)

(iva) contribuie la conservarea metodelor

tradiționale de producție a produselor alimentare de calitate, precum și la îmbunătățirea exploatațiilor de dimensiuni reduse și a întreprinderilor;

Justificare

The principles of organic production should include the social and cultural aspects contributing to maintaining the differentiation of quality organic production.

Amendamentul 47
Articolul 3 litera (b)

(b) Asigură o producție a produselor alimentare și a altor produse agricole, care răspunde cererii consumatorilor de bunuri produse prin utilizarea unor metode naturale sau a unor metode comparabile cu metodele naturale, și a unor substanțe prezente în stare naturală.

(b) Asigură o producție a produselor alimentare și a altor produse agricole, care răspunde cererii consumatorilor de bunuri produse prin utilizarea unor metode naturale sau a unor metode **fizice** comparabile cu metodele naturale, și a unor substanțe prezente în stare naturală.

Justificare

The possible use of chemical substances should be avoided.

Amendamentul 48
Articolul 4 litera (a)

(a) **utilizarea unor organisme vii și a unor metode** mecanice de producție **este preferată utilizării** materialelor sintetice;

(a) **numai organismele vii și metodele** mecanice de producție **sunt utilizate, utilizarea** materialelor sintetice **și a unor metode de producție pe bază de materiale sintetice fiind autorizată doar în conformitate cu articolul 16;**

Justificare

The wording proposed is vague and reduces the scope of these principles. They should be worded more affirmatively, without however banning the possibility of using synthetic materials and non-mechanical methods in serious or far-reaching situations requiring a rapid response derogating from the principles and rules governing organic production.

For the sake of consistency with recital 16 of Framework Regulation 1829/2003, a clear distinction should be made between the definitions of 'produced from GMOs' and 'produced with GMO'.

For the sake of completeness veterinary medicinal products should not be exempted from this

regulation. There is today a wide ranging selection of organic veterinary medicines on the market; therefore these medicines should be used with organic farming.

Amendamentul 49
Articolul 4 litera (aa) (nou)

(aa) utilizarea unor metode biologice și mecanice de producție este preferată utilizării produselor externe, cum ar fi materialele sintetice;

Amendamentul 50
Articolul 4 alineatul (1) litera (b)

(b) **utilizarea substanțelor** naturale **este preferată utilizării substanțelor chimice** de sinteză, **care** pot fi utilizate numai în cazul în care substanțele naturale nu sunt disponibile pe piață;

(b) **în cazul în care este necesar să se recurgă la produse externe, sunt utilizate substanțele** naturale, **minerale și materiile prime produse prin metoda biologică; substanțele tratate chimic sau substanțele** de sinteză **trebuie să se limiteze strict la cazuri excepționale**, pot fi utilizate numai în cazul în care substanțele naturale nu sunt disponibile pe piață **și trebuie să fie explicit autorizate în conformitate cu articolul 11;**

Amendamentul 51
Articolul 4 litera (c)

(c) OMG și produsele obținute din sau **prin** OMG nu **pot fi utilizate, cu excepția medicamentelor de uz veterinar;**

(c) OMG și produsele obținute din sau **prin intermediul** OMG nu **se utilizează;**

Justificare

For the sake of completeness veterinary medicinal products should not be exempted from this regulation. There is today a wide ranging selection of organic veterinary medicines on the market; therefore these medicines should be used with organic farming.

Amendamentul 52
Articolul 4 litera (ca) (nou)

(ca) radiația ionizantă nu se poate folosi.

Amendamentul 53
Articolul 4 litera (d)

(d) normele de producție biologică sunt adaptate condițiilor locale, stadiilor de dezvoltare și practicilor specifice din domeniul creșterii animalelor, menținând în același timp ***o concepție comună*** a producției biologice.

(d) normele de producție biologică sunt adaptate condițiilor locale, stadiilor de dezvoltare și practicilor specifice din domeniul creșterii animalelor, menținând în același timp ***obiectivele și principiile*** producției biologice.

Amendamentul 54
Articolul 4 litera (da) (nouă)

(da) producția biologică menține calitatea, integritatea și trasabilitatea pe parcursul lanțului alimentar;

Amendamentul 55
Articolul 4 litera (db) (nouă)

(db) producția biologică este o activitate durabilă pe plan social, economic și al mediului;

Amendamentul 56
Articolul 4 litera (dc) (nouă)

(dc) culturile hidroponice, precum și orice alte forme de culturi fără sol sau producția animală fără sol sunt interzise.

Justificare

This prohibition should also be included in the article.

Amendamentul 57
Articolul 5 litera (a)

(a) agricultura întreține și îmbunătățește fertilitatea solurilor, previne și combate eroziunea acestora și diminuează poluarea;

(a) agricultura întreține și îmbunătățește **viața și** fertilitatea solurilor, previne și combate eroziunea acestora și diminuează poluarea;

Justificare

It is important not only to safeguard soil fertility, for the benefit of sustainable farming, but also the biological communities in soil.

Amendamentul 58
Articolul 5 litera (aa) (nouă)

(aa) agricultura asigură și creează locuri de muncă, contribuind astfel la dezvoltarea rurală durabilă;

Amendamentul 59
Articolul 5 litera (c)

(c) utilizarea resurselor neregenerabile și a resurselor neagricole este redusă la minim;

(c) utilizarea resurselor neregenerabile și a resurselor neagricole este redusă la minim; ***se promovează utilizarea energiilor regenerabile;***

Amendamentul 60
Articolul 5 litera (f)

(f) plantele sunt hrănite în principal prin ecosistemul sol;

(f) plantele sunt hrănite în principal prin ecosistemul sol; ***prin urmare, se aplică bune practici de gestionare a solurilor;***

Amendamentul 61
Articolul 5 litera (g)

(g) menținerea sănătății ***animalelor și*** a plantelor se bazează pe punerea în aplicare a unor tehnici preventive, în special selecția raselor și a varietăților adecvate;

menținerea sănătății plantelor se bazează pe punerea în aplicare a unor tehnici preventive, în special selecția raselor și a varietăților adecvate, ***rotația culturilor, policultura, promovarea inamicilor naturali ai paraziților și dezvoltarea***

rezistenței la paraziți și boli;

Amendamentul 62
Articolul 5 litera (ga) (nouă)

(ga) menținerea sănătății animalelor se bazează pe stimularea sistemului imunitar și a constituției animalelor, precum și pe selecția raselor adecvate și pe practicile din domeniul creșterii animalelor;

Amendamentul 63
Articolul 5 litera (h)

(h) furajele destinate hrănirii animalelor provin **în principal** din exploatarea în care se află acestea sau sunt produse în colaborare cu alte exploatarea biologice **din aceeași regiune;**

(h) furajele destinate hrănirii animalelor provin, **de preferință**, din exploatarea în care se află acestea sau sunt produse în colaborare cu alte exploatarea biologice, **iar densitatea animalelor este limitată, pentru a garanta că gestionarea acestora este integrată producției vegetale;**

Justificare

This amendment reflects the particular characteristics of Mediterranean agriculture, under which livestock are concentrated in the mountain areas and crop production in the valleys, and there are few farms which combine crops with livestock. To limit manure use to that from organic stockbreeding would therefore lead to the undermining and virtual elimination of organic farming over large semi-arid areas of major ecological importance, as there is very little stockbreeding in those areas. It is necessary to authorise the use of composted manure from non-organic extensive stockbreeding, in the same conditions as apply today.

Amendamentul 64
Articolul 5 litera (k)

(k) selecția raselor favorizează rasele care cresc mai lent și ține seama de capacitatea animalelor de a se adapta condițiilor locale, de vitalitatea și de rezistența lor la boli și probleme de sănătate;

(k) selecția raselor favorizează rasele care cresc mai lent, **rasele care trăiesc mult și rasele autohtone locale** și ține seama de capacitatea animalelor de a se adapta condițiilor locale, de vitalitatea și de rezistența lor la boli și probleme de sănătate;

Justificare

It is necessary to enhance the range of indigenous breeds that adapt better to regional conditions and are often linked to traditional farming practices, which characterise European regions and hence should be protected. This will result in higher quality products, the specific nature of which may constitute economic added value for Europe's rural regions.

Amendamentul 65
Articolul 5 litera (l)

(l) hrana animalelor crescute biologic este alcătuită **în principal** din ingrediente agricole care provin din agricultura biologică și din substanțe neagricole naturale;

(l) hrana animalelor crescute biologic este alcătuită din ingrediente agricole care provin din agricultura biologică și din substanțe neagricole naturale **și răspunde necesităților nutriționale specifice ale animalelor aflate în diferite stadii de dezvoltare; excepțiile sunt autorizate în conformitate cu articolul 11.**

Amendamentul 66
Articolul 5 litera (n)

(n) producția de acvacultură va reduce la minimum **efectul negativ asupra mediului acvatic;**

(n) producția de acvacultură **menține biodiversitatea și calitatea ecosistemului acvatic natural și** reduce la minimum **efectele negative asupra ecosistemelor acvatic și terestru;**

Justificare

The principles for Organic production should include as many aspects of integrative measures as possible to include environmental, public health and social aspects of organic farming, but they should also take into account the regional and cultural differences in plant production and husbandry.

Amendamentul 67
Articolul 6 titlu

Principii aplicabile în domeniul prelucrării

Principii aplicabile în domeniul prelucrării **și preparării**

Amendamentul 68
Articolul 6 teza introductivă

Pe lângă principiile generale enunțate la

Pe lângă **obiectivele și** principiile generale

articolul 4, în cazul producției de produse alimentare și furaje biologice prelucrate, se aplică următoarele principii:

enunțate la articolul 4, în cazul producției **și preparării** de produse alimentare și furaje biologice prelucrate, se aplică următoarele principii, **inclusiv definiția și eventualele modificări din anexe:**

Justificare

This article should include the preparation of organic food and feed and clearly indicate the exceptional use of ingredients and additives which are commercially not available in some cases. It should also guide all definitions and possible changes of the annexes accordingly.

Amendamentul 69
Articolul 6 litera (a)

(a) produsele alimentare și furajele biologice sunt produse **în principal** din ingrediente agricole biologice, cu excepția cazurilor în care un ingredient biologic nu este disponibil în comerț;

(a) produsele alimentare și furajele biologice sunt produse din ingrediente agricole biologice, cu excepția cazurilor în care un ingredient biologic nu este disponibil în comerț;

Amendamentul 70
Articolul 6 litera (b)

(b) aditivii și auxiliarii tehnologici se utilizează în cea mai mică măsură și numai în cazul în care există o nevoie tehnologică esențială;

(b) aditivii și auxiliarii tehnologici se utilizează în cea mai mică măsură și numai în cazul în care există o nevoie tehnologică **sau nutrițională și dacă au fost autorizate în conformitate cu procedura menționată la articolul 15;**

Amendamentul 71
Articolul 6 litera (ca) (nouă)

(ca) produsele alimentare sunt prelucrate cu grijă, astfel încât să se garanteze integritatea produselor alimentare biologice;

Amendamentul 72
Articolul 7 alineatul (1) primul paragraf

Ansamblul **activității comerciale a unei**

Ansamblul unei exploatații **agricole** este

exploatații este gestionat în conformitate cu cerințele aplicabile producției biologice **sau transformării în producție biologică.**

gestionat în conformitate cu cerințele aplicabile producției biologice.

Justificare

Based on the organic principle of wholeness, the ultimate aim of conversion from conventional to organic production should be complete organic production.

Amendamentul 73

Articolul 7 alineatul (1) al doilea paragraf

Cu toate acestea, în conformitate cu condițiile specifice care trebuie stabilite conform procedurii menționate la articolul 31 alineatul (2), o exploatație poate fi împărțită în unități separate, care nu sunt toate gestionate conform modului de producție biologică.

(Nu privește versiunea în limba română.)

Justificare

(Does not affect English version.)

Amendamentul 74

Articolul 7 alineatul (1) al treilea paragraf

În cazul în care, în conformitate cu al doilea paragraf, o exploatație nu este în întregime destinată producției biologice, fermierul separă terenurile, animalele și produsele folosite pentru producția biologică de restul fermei și ține un registru care să certifice această separare.

În cazul în care, în conformitate cu al doilea paragraf, o exploatație nu este în întregime destinată producției biologice, fermierul separă terenurile, animalele și produsele folosite pentru producția biologică de restul fermei și ține un registru care să certifice această separare. ***Această separare se aplică speciilor de acvacultură mutatis mutandis.***

Justificare

These separation requirements must be extended to cover aquaculture.

Amendamentul 75

Articolul 7 alineatul (2) al doilea paragraf

În cazul în care fermierii utilizează produse achiziționate de la terți pentru a produce produse alimentare sau furaje biologice, ei **solicită** vânzătorului să confirme faptul că produsele furnizate nu au fost obținute cu

În cazul în care fermierii **sau orice alt furnizor de produse biologice** utilizează produse achiziționate de la terți pentru a produce produse alimentare sau furaje biologice, ei **trebuie să solicite**

ajutorul OMG-urilor.

vânzătorului confirmarea faptului că produsele furnizate nu au fost obținute **din sau** cu ajutorul OMG-urilor **și nu conțin OMG-uri**.

Amendamentul 76

Articolul 7 alineatul (2) paragraful 2 a (nou)

În cazul unei contaminări accidentale sau inevitabile din punct de vedere tehnic cu OMG-uri, operatorii trebuie să fie în măsură să dovedească faptul că au luat toate măsurile necesare pentru a evita o asemenea contaminare.

Amendamentul 77

Articolul 8 alineatul (1) litera (b)

(b) fertilitatea și activitatea biologică a solului sunt menținute și îmbunătățite prin rotația multianuală a culturilor, care include cultura de îngrășăminte verzi și prin răspândirea **îngrășămintelor** și a substanțelor organice care provin din exploatații biologice;

(b) fertilitatea și activitatea biologică a solului sunt menținute și îmbunătățite prin rotația multianuală a culturilor, care include cultura de îngrășăminte verzi și prin răspândirea **efluenților rezultați în urma creșterii animalelor** și a substanțelor organice care provin din exploatații biologice, **de preferință sub formă de composturi**;

Justificare

Effluent does not only contain manure - hence it is more appropriate to use the term 'effluent'.

Furthermore, other organic matter may be used in addition to effluent.

Amendamentul 78

Articolul 8 alineatul (1) litera (h)

(h) folosirea substanțelor de sinteză aprobate se supune unor condiții și limitări în ceea ce privește culturile cărora acestea pot fi aplicate, metoda de aplicare, dozarea, termenele limită de utilizare și contactul cu culturile;

(h) folosirea substanțelor de sinteză aprobate se supune unor condiții și limitări **riguroase** în ceea ce privește culturile cărora acestea pot fi aplicate, metoda de aplicare, dozarea, termenele limită de utilizare și contactul cu culturile;

Amendamentul 79
Articolul 9 litera (b) punctul (iii)

(iii) animalele de crescătorie au permanent acces la ***o zonă în aer liber***, de preferință pășuni, de fiecare dată când condițiile meteorologice și starea solului permit acest lucru;

(iii) animalele de crescătorie au permanent acces la ***zone în aer liber***, de preferință pășuni, de fiecare dată când condițiile meteorologice și starea solului permit acest lucru, ***cu excepția cazurilor în care legislația comunitară impune restricții și obligații cu privire la protecția sănătății umane sau animale; Comisia și statele membre se asigură că asemenea restricții și obligații nu generează suferințe animalelor sau pierderea piețelor pentru produsele biologice;***

Justificare

Recent European rules were imposed to confine organic birds to protect them against H5N1 highly pathogenic bird flu. This subsequently led to a debate about animal welfare (organic chickens beak's are not mutilated, and this could lead to animal welfare problems). Consumers were concerned that organic poultry products were 'less organic' than usual. Therefore an obligation should be introduced for authorities to seek and find alternatives for organic livestock sectors while maintaining highest possible animal welfare standards.

Amendamentul 80
Articolul 9 litera (b) punctul (iv)

(iv) numărul de animale este limitat în vederea reducerii la minimum a exploatării în exces a pășunilor, a tasării solului, a eroziunii sau poluării cauzate de animale sau de răspândirea ***îngrășămintelor***;

(iv) numărul de animale este limitat în vederea reducerii la minimum a exploatării în exces a pășunilor, a tasării solului, a eroziunii sau poluării cauzate de animale sau de răspândirea ***efluentilor lor***;

Justificare

Effluent does not consist only of manure.

Amendamentul 81
Articolul 9 litera (b) punctul (v)

(v) animalele de crescătorie biologică sunt adăpostite separat ***sau astfel încât să poată fi cu ușurință separate*** de restul animalelor;

(v) animalele de crescătorie biologică sunt adăpostite separat de restul animalelor;

Justificare

The deleted phrase is a contradiction - in practice the livestock may remain unseparated throughout their lives.

Amendamentul 82
Articolul 9 litera (b) punctul (x)

(x) stupii și materialele utilizate în apicultură trebuie să fie fabricate din materiale **naturale;**

(x) stupii și materialele utilizate în apicultură trebuie să fie fabricate din materiale **care s-au dovedit a nu avea efecte adverse asupra mediului înconjurător;**

Justificare

Beehives may contain parts made of stainless steel, for example, which do not cause damage to the environment.

Amendamentul 83
Articolul 9 litera (c) punctul (i)

(i) reproducerea **nu este determinată de tratamente pe bază de hormoni, cu excepția cazului în care există disfuncții reproductive;**

(i) reproducerea **trebuie, în principiu, să se bazeze pe metode naturale. Cu toate acestea, inseminarea artificială este permisă. Alte forme de reproducere artificială sau asistată (de exemplu transferul de embrioni) sunt interzise;**

Justificare

The wording of Regulation (EEC) No 2092/91 is much clearer.

Amendamentul 84
Articolul 9 litera (c) punctul (ii)

(ii) clonarea și transferul de embrioni sunt interzise;

(ii) **tehnicile de selecție care recurg la ingineria genetică, la clonare și la transferul de embrioni sunt interzise;**

Amendamentul 85
Articolul 9 litera (d) punctul (i)

(i) animalele de crescătorie sunt hrănite cu furaje biologice, **care pot conține, parțial, produse care provin din unități agricole care se transformă în exploatații biologice, care îndeplinesc cerințele**

(i) animalele de crescătorie sunt hrănite cu furaje biologice **pentru a îndeplini cerințele nutriționale ale animalelor, în diferitele lor stadii de dezvoltare; se pot face excepții, astfel cum se menționează**

nutriționale ale animalelor, în diferitele lor stadii de dezvoltare;

în anexa XX, care să determine procentul autorizat de furaje care provin din ferme în curs de transformare în ferme biologice;

Justificare

Art 9 needs a clear framework of rules and exemptions for the annexes.

Amendamentul 86

Articolul 9 litera (d) punctul (ii)

(ii) animalele au acces permanent la pășuni sau furaje grosiere;

(ii) animalele au acces permanent la pășuni sau furaje grosiere, **cu excepția cazului în care acest lucru este contraindicat, din motive veterinare, stabilite de autoritățile competente sau medicul veterinar;**

Amendamentul 87

Articolul 9 litera (e) punctul (ii)

(ii) bolile sunt tratate imediat pentru a scuti animalele de suferință; **produsele** alopatiche, în special antibioticele, pot fi folosite, dacă este cazul, atunci când folosirea produselor fitoterapeutice, homeopatice sau a altor produse nu este oportună.

(ii) bolile sunt tratate imediat pentru a scuti animalele de suferință; **medicamentele veterinare** alopatiche **chimice de sinteză**, în special antibioticele, pot fi folosite, dacă este cazul **și în condiții stricte (trebuie să fie definite numărul maxim de tratamente pe animal și perioada de așteptare)**, atunci când folosirea produselor fitoterapeutice, homeopatice sau a altor produse nu este oportună.

Justificare

The term “allopathic products” is too vague.

It is very important to define and restrict the number of synthetic chemical allopathic treatments per animal: this is in line with the requirements and principles of organic farming, it is already normal practice under the current system and it enables consumers to be given a guarantee particularly as regards possible residues.

Amendamentul 88

Articolul 10 alineatul (1)

(1) **În conformitate cu procedura menționată la articolul 31 alineatul (2) și sub rezerva obiectivelor și principiilor stabilite în titlul II, Comisia stabilește** normele de producție aplicabile

(1) **În urma consultării cu părțile interesate, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului o propunere legislativă privind** normele de producție aplicabile acvaculturii biologice,

acvaculturii biologice, inclusiv normele referitoare la conversie.

inclusiv normele referitoare la conversie.

Justificare

Specific rules for aquaculture need to be adequately developed; this needs specific consultation of the relevant stakeholders and a new legislative amending procedure with Parliament and Council as was practices in the past on animal production rules.

Amendamentul 89

Articolul 1 alineatul (2) teza introductivă

(1) În conformitate cu procedura enunțată la articolul 31 alineatul (2) și sub rezerva obiectivelor și principiilor stabilite la titlul II, Comisia stabilește criterii specifice pentru aprobarea următoarelor produse și substanțe care pot fi folosite în agricultura biologică:

(1) În conformitate cu procedura enunțată la articolul 31 alineatul (2), **în urma consultării cu părțile interesate** și sub rezerva obiectivelor și principiilor stabilite la titlul II, Comisia stabilește criterii specifice pentru aprobarea următoarelor produse și substanțe care pot fi folosite în agricultura biologică:

Amendamentul 90

Articolul 11 alineatul (1) litera (e)

(e) produse pentru curățare;

(e) produse pentru curățare, **igienizare și dezinfectare;**

Amendamentul 91

Articolul 11 alineatul (1) litera (f)

(f) alte substanțe.

(f) alte substanțe, **precum vitaminele, microorganismele și îngrășămintele pentru plante;**

Amendamentul 92

Articolul 11 alineatul (2 a) (nou)

(2a) Comisia garantează proceduri transparente în ceea ce privește punerea în aplicare, documentarea, analiza, evaluarea și eficiența procesului decizional. Comisia oferă orientări statelor membre și valorifică experiența câștigată în sectorul agriculturii și al producției alimentare biologice. Părțile

interesate trebuie să aibă posibilitatea de a fi implicate în procesul de evaluare a anumitor produse și substanțe, în vederea includerii lor pe listele pozitive. Cererile de modificare sau retragere, precum și deciziile aferente sunt publicate.

Justificare

The regulation should include a mechanism for stakeholder involvement and public information on changes in the approval of specific products and substances allowed in organic production.

Amendamentul 93
Articolul 11 alineatul (2b) (nou)

(2b) În cazul produselor fitosanitare, se aplică următoarele norme:
(i) utilizarea acestora este esențială în controlarea unui organism dăunător sau a unei anumite boli pentru care alte alternative biologice, fizice ori de cultivare, alte practici de cultivare sau alte practici de gestiune nu sunt încă disponibile;
(ii) produsele care nu sunt de origine vegetală, animală, microbiană sau minerală și diferă de forma lor naturală pot fi aprobate doar în cazul în care condițiile lor de utilizare exclud orice contact direct cu partea (părțile) comestibilă/e a(le) unei recolte;
(iii) utilizarea lor este temporară, iar Comisia stabilește o dată limită pentru eliminarea sau reînnoirea lor;

Justificare

EU consumers often choose organic products because they trust these products are produced without potential harmful substances. The sector should be pressured to continue to seek suitable alternatives by setting dates when the approved use of these substances end. This is already the case for conventional ingredients in animal feed; end dates have been set and the sector is now working to find organic alternatives for conventional ingredients which are still used in organic livestock farming.

Amendamentul 94
Articolul 11 alineatul (2c) (nou)

(2c) În hrana animalelor de la care se obțin produse alimentare nu se utilizează făina de carne și oase.

Justificare

Meat and bone meal as well as similar products shall not be used as feed in organic agriculture.

Amendamentul 95
Articolul 12 litera (c)

(c) laptele și produsele lactate provenite de la animale de lapte care nu au fost anterior destinate producției biologice pot fi comercializate ca produse biologice după o perioadă ce trebuie definită în conformitate cu procedura enunțată la articolul 21 alineatul (2);

(c) laptele și produsele lactate provenite de la animale de lapte care nu au fost anterior destinate producției biologice **și produse precum carnea, ouăle și mierea** pot fi comercializate ca produse biologice după o perioadă ce trebuie definită în conformitate cu procedura enunțată la articolul 21 alineatul (2);

Amendamentul 96
Articolul 13 alineatul (3)

3. Hexanul și **alți solvenți organici** nu pot fi utilizați.

3. Hexanul și **solvenții chimici** nu pot fi utilizați.

Justificare

More appropriate terminology. Solvents are chemical, not organic.

Amendamentul 97
Articolul 13 alineatul (4) al doilea paragraf

În cazul în care fabricanții de produse alimentare utilizează ingrediente și aditivi achiziționate de la părți terțe pentru a produce furaje, **ei solicită vânzătorului să confirme** faptul că produsele furnizate nu au fost obținute **cu ajutorul OMG-urilor**.

În cazul în care fabricanții de produse alimentare utilizează ingrediente și aditivi achiziționate de la părți terțe pentru a produce furaje, **vânzătorul confirmă în scris** faptul că produsele furnizate nu au fost obținute **integral sau parțial din sau cu adăugarea de OMG-uri**.

Justificare

Given their originality and diversity compared with conventional products, organic products cannot be harmonised with the requirement applying to conventional products to specify a

threshold for (even very low) deliberate contamination by GMOs. No threshold can be accepted for organic products: they must be free of GMOs. Written confirmation provides evidence that the product complies with the rules laid down (cf. Article 7(2)). If the use of GMO products is prohibited in organic farming, the user should be obliged to request a document certifying that GMOs have not been used and the supplier should be obliged to provide this document.

Amendamentul 98
Articolul 14 alineatul (1) litera (a)

(a) cel puțin 95%, în greutate, din ingredientele de origine agricolă incluse în produs sunt biologice;

(a) cel puțin 95%, în greutate, din ingredientele de origine agricolă incluse în produs, **fără a lua în calcul apa și sarea adăugate**, sunt biologice;

Amendamentul 99
Articolul 14 alineatul (1) litera (b)

(b) **ingredientele de origine neagricolă și auxiliarii tehnologici pot fi utilizați numai dacă au** fost aprobați în conformitate cu articolul 15;

(b) **aditivii, auxiliarii tehnologici, aromele, apa, sarea, substanțele obținute din microorganisme și enzime, mineralele, oligoelementele, vitaminele, aminoacizii și alți micronutrienți pot fi utilizați în produsele alimentare destinate unei anumite utilizări în scop nutrițional, cu condiția ca aceștia să fi** fost aprobați în conformitate cu articolul 15;

Amendamentul 100
Articolul 14 alineatul (1) litera (c)

(c) ingredientele agricole nebiologice pot fi utilizate doar dacă au fost **aprobate** în conformitate cu articolul 15.

(c) ingredientele agricole nebiologice pot fi utilizate doar dacă au fost **autorizate** în conformitate cu articolul 15 **sau autorizate provizoriu de un stat membru;**.

Amendamentul 101
Articolul 14 alineatul (1) litera (ca) (nouă))

(ca) un ingredient biologic nu poate fi prezent concomitent cu același ingredient provenit dintr-o sursă nebiologică sau dintr-o fază de conversie;

Amendamentul 102
Articolul 14 alineatul (1) litera (cb) (nouă))

(cb) produsele alimentare rezultate din recolte aflate în fază de conversie pot conține numai un singur ingredient de origine agricolă.

Amendamentul 103
Articolul 14 alineatul (2)

2. Extracția, procesarea și depozitarea produselor alimentare biologice sunt întreprinse cu atenție, pentru a se evita pierderea proprietăților ingredientelor. Substanțele și tehnicile care reconstituie aceste proprietăți sau corectează rezultatele neglijenței apărute în cursul procesării acestor produse nu pot fi utilizate.

2. Extracția, ***condiționarea, transportul, procesarea, depozitarea și vânzarea*** produselor alimentare biologice este întreprinsă cu atenție, pentru a se evita pierderea proprietăților ingredientelor ***și ale produselor***. Substanțele și tehnicile care reconstituie aceste proprietăți sau corectează rezultatele neglijenței apărute în cursul procesării acestor produse nu pot fi utilizate.

Justificare

In the interests of greater strictness in the list of processes, it is appropriate to add conditioning, transport and marketing. Furthermore, the care called for in this paragraph should, logically, be extended to products and not be confined to ingredients.

Amendamentul 104
Articolul 14 alineatul (3) al doilea paragraf

În cazul în care fabricanții de produse alimentare utilizează ingrediente și aditivi achiziționați de la părți terțe pentru a produce produse alimentare pentru hrana animalelor, ***ei solicită vânzătorului să confirme*** faptul că produsele furnizate nu au fost obținute ***cu ajutorul OMG-urilor***.

În cazul în care fabricanții de produse alimentare utilizează ingrediente și aditivi achiziționați de la părți terțe pentru a produce produse alimentare pentru hrana animalelor, ***vânzătorul confirmă în scris*** faptul că produsele furnizate nu au fost obținute ***din sau cu adăugarea de OMG-uri***.

Justificare

If the use of GMO products is prohibited in organic farming, the user should be obliged to request a document certifying that GMOs have not been used and the supplier should be obliged to provide this document. Written confirmation provides evidence that the product complies with the rules laid down (see above).

Amendamentul 105
Articolul 14 alineatul (3a) (nou)

(3a) Extracția, procesarea și depozitarea

produselor alimentare biologice sunt întreprinse în condiții de garantare a separării în spațiu și timp de alte linii de producție, nebiologice.

Justificare

The aim is to ensure that mixed enterprises operate sufficient controls and separate the processes in an appropriate fashion.

Amendamentul 106
Articolul 14 alineatul (3b) (nou)

(3b) Statele membre pot menține sau introduce norme mai stricte privind producerea de alimente prelucrate, cu condiția ca respectivele norme să respecte legislația comunitară și să nu obstrucționeze sau să restricționeze libera circulație a produselor care sunt conforme cu prezentul regulament.

Justificare

The Member States should have the possibility of imposing stricter rules with regards to the production of processed food in organic production. This is important for the possibility of competition on more ethical products, and will give the consumers a wider ranging choice of organic products.

Amendamentul 107
Articolul 15 alineatul (3a) (nou)

(3a) Statele membre pot menține sau introduce norme mai stricte privind utilizarea anumitor produse și substanțe în cadrul procesării, cu condiția ca respectivele norme să respecte legislația comunitară și să nu obstrucționeze sau să restricționeze libera circulație a produselor care sunt conforme cu prezentul

regulament.

Justificare

If the use of GMO products is prohibited in organic farming, the user should be obliged to request a document certifying that GMOs have not been used and the supplier should be obliged to provide this document.

Written confirmation provides evidence that the product complies with the rules laid down (see above).

Amendamentul 108

Articolul 16 alineatul (2) litera (ba) (nouă)

(ba) în cazul în care legislația comunitară impune restricții și obligații cu privire la protecția sănătății umane sau animale;

Justificare

Various measures and provisions contained in this article are redundant and relate to cases (e.g. conversion) for which a degree of flexibility is obviously needed provisionally.

The conditions for a more flexible application of the rules on organic farming should also be placed in order of priority and reduced.

Only a number of specific measures should come under the comitology procedure.

Finally, any derogations from the rules on organic farming must be notified to the competent authorities, including certification bodies, and control bodies must assess and inspect in situ the action plan put forward by the farmer to tackle the specific situation with which he is faced.

Amendamentul 109

Articolul 16 alineatul (2) litera (h)

(ba) în cazul în temeiul legislației comunitare sunt impuse restricții și obligații cu privire la protecția sănătății umane sau animale;

eliminat

Justificare

Various measures and provisions contained in this article are redundant and relate to cases (e.g. conversion) for which a degree of flexibility is obviously needed provisionally.

The conditions for a more flexible application of the rules on organic farming should also be placed in order of priority and reduced.

Only a number of specific measures should come under the comitology procedure.

Finally, any derogations from the rules on organic farming must be notified to the competent authorities, including certification bodies, and control bodies must assess and inspect in situ the action plan put forward by the farmer to tackle the specific situation with which he is faced.

Amendamentul 110
Articolul 16 alineatul (2) paragraful 1a (nou)

În cazul în care este necesar, vor fi permise excepții pentru o perioadă de timp limitată, în temeiul unui plan de dezvoltare privind regiunea sau ferma vizată, cu scopul de a rezolva respectiva problemă.

Informațiile referitoare la permiterea unor excepții în temeiul prezentului articol sunt puse la dispoziția publicului și revizuite cel puțin o dată la fiecare trei ani.

Justificare

Less restrictive rules and the granting of exceptions by the Commission must be kept to a minimum by clearly defining the criteria and procedures which can lead to approval or rejection of an application.

Amendamentul 111
Articolul 17 alineatul (1)

1. Termenii menționați la anexa I, derivații și diminutivele, de sine stătători sau combinați, pot fi folosiți în Comunitate sau în orice limbă comunitară pentru a eticheta sau a face publicitate unui produs care este fabricat și controlat, sau importat, în conformitate cu prezentul regulament.

1. Termenii menționați la anexa I, derivații și diminutivele, de sine stătători sau combinați, pot fi folosiți în Comunitate sau în orice limbă comunitară pentru a eticheta sau a face publicitate unui produs care este fabricat și controlat, sau importat, în conformitate cu prezentul regulament.

În ceea ce privește produsele prelucrate, acești termeni pot fi utilizați numai în cazurile în care:

(a) în desemnarea și etichetarea produselor, cel puțin 95%, în greutate,

din ingredientele care au o proveniență agricolă sunt de producție biologică, iar toate ingredientele sunt de producție biologică;

(b) în lista ingredientelor, informația referitoare la ingredientele biologice este dispusă în același mod și utilizează aceeași culoare, aceeași dimensiune a caracterelor, și același stil al acestora ca în cazul informației referitoare la celelalte ingrediente. Aceste produse prelucrate nu poartă nicio emblemă care să facă referire la modul de producție biologic.

Justificare

In order for processed products to be labelled with a logo indicating organic production, it is essential that 95% by weight of the ingredients which are of agricultural origin should be produced organically; in soup, for example, a large part of the total weight could be accounted for by water. In that case the proportion of organic products in the total product would be less than 95% although if the water were to be ignored, all or virtually all the ingredients were of organic origin. Moreover, there may be processed products whose producer has not been able to opt for organic in the case of every ingredient. Yet for organic farmers it may be an important new market if they can supply their products to customers who process organic products among others. It is in the interests of both the farmer and the customer that it should be possible to indicate the organic origin of some of the ingredients, because this justifies a higher price for the end product. In order to avoid confusing consumers, however, requirements must apply to labelling in such cases.

Amendamentul 112 Articolul 17 alineatul (2)

2. Termenii menționați la anexa I, derivații și diminutivele, de sine stătători **sau** combinați, nu pot fi folosiți în Comunitate sau în limbajul comunitar pentru a eticheta sau a face publicitate unui produs care nu a fost fabricat și controlat, sau importat, în conformitate cu prezentul regulament, cu condiția ca acești termeni să nu poată fi asociați cu producția agricolă.

2. Termenii menționați la anexa I, derivații și diminutivele, de sine stătători, combinați **sau implicați**, nu pot fi folosiți în Comunitate sau în limbajul comunitar pentru a eticheta sau a face publicitate unui produs care nu a fost fabricat, controlat **și certificat**, sau importat, în conformitate cu prezentul regulament, cu condiția ca acești termeni să nu poată fi asociați cu producția agricolă **biologică**.

Amendamentul 113 Articolul 17 alineatul (3)

3. Termenii menționați la anexa I, derivații și diminutivele, de sine stătători sau combinați, nu **pot fi** folosiți pentru un produs **care are** o etichetă pe care se menționează că conține OMG-uri, este format din OMG-uri sau pe bază de OMG-uri.

3. Termenii menționați la anexa I, derivații și diminutivele, de sine stătători sau combinați, nu **sunt** folosiți pentru un produs **pe a cărui** etichetă se menționează că conține OMG-uri, este format din **sau cu** OMG-uri **sau unde se demonstrează că** **OMG-urile au contaminat produsul, ingredientul sau hrana folosită.**

Justificare

As organic producers are calling for and consumer demand implies, no misleading or deceptive messages should be given regarding the deliberate or accidental presence of GMOs in organic products, which should, moreover, be protected from the latter presence. For the sake of consistency with recital 16 of Framework Regulation 1829/2003, a clear distinction should be made between the definitions of 'produced from GMOs' and 'produced with GMOs'.

Amendamentul 114
Articolul 17 alineatul (4)

4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura conformitatea cu prezentul articol.

4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura conformitatea cu prezentul articol, **și pentru a preveni folosirea frauduloasă a termenilor menționați în prezentul articol.**

Justificare

There is still much fraudulent use of the term organic, which needs to be prevented and excluded through clear legislation.

Amendamentul 115
Articolul 18 alineatul (1) litera (a)

(a) numărul de cod menționat la articolul 22 alineatul (7) al organismului competent de control la care este supus operatorul;

(a) numărul de cod menționat la articolul 22 alineatul (7) al organismului competent **sau al autorității competente** de control, **certificare și inspecție** la care este supus operatorul;

Justificare

Control and inspection authorities should also be included.

Amendamentul 116
Articolul 18 alineatul (1) litera (b)

(b) ***acolo unde*** logo-ul menționat la articolul 19 ***nu este folosit***, cel puțin una dintre indicațiile menționate la anexa II cu majuscule.

(b) logo-ul menționat la articolul 19 ***și*** cel puțin una dintre indicațiile menționate la anexa II cu majuscule;

Justificare

The logo should be compulsory so that consumers can identify organic products with ease.

Amendamentul 117
Articolul 18 alineatul (1) litera (ba) (nouă)

(ba) indicația locului de origine a produsului sau a materiilor prime agricole din care este format produsul, și anume dacă produsul din UE provine dintr-o țară terță sau dintr-o combinație a celor două. Locul de origine este însoțit de numele unei țări dacă produsul sau materiile prime care intră în compoziția sa provin din țara respectivă.

Justificare

The origin of the product is frequently linked to its quality and special characteristics, factors which acquire particular importance in high quality products, such as organic products.

Amendamentul 118
Articolul 19 titlu

Logo comunitar de producție biologică

Logo-uri comunitare și naționale de producție biologică

Amendamentul 119
Articolul 19

În conformitate cu procedura menționată la articolul 31 alineatul (2), Comisia definește un logo comunitar care ***poate fi*** folosit la etichete, la prezentarea și publicitatea produselor obținute și controlate, sau importate, în conformitate cu prezentul regulament.

În conformitate cu procedura menționată la articolul 31 alineatul (2), Comisia definește un logo comunitar care ***trebuie*** folosit la etichete, la prezentarea și publicitatea produselor obținute și controlate, sau importate, în conformitate cu prezentul regulament, ***care va constitui principalul***

***simbol de identificare a produselor
biologice pe întreg teritoriul UE.***

Justificare

The logo should be compulsory in order to promote a single means of identification for organic products throughout the EU market and ensure their recognition by consumers. This change would be the practical reflection of the 'single concept' approach to organic farming promulgated in the European Action Plan for Organic Food and Farming.

Amendamentul 120
Articolul 19 alineatul (1a) (nou)

***(1a) Logo-ul comunitar nu este folosit în
cazul alimentelor prelucrate care nu
respectă articolul 14 alineatul (1) și pentru
produsele de conversie.***

Justificare

The community logo shall not be used for products containing more than 5% by weight conventional ingredients.

Amendamentul 121
Articolul 21

În conformitate cu procedura menționată la articolul 31 alineatul (2), Comisia stabilește cerințele specifice de etichetare aplicabile alimentelor biologice și ***produselor originare din exploatațile în conversie.***

În conformitate cu procedura menționată la articolul 31 alineatul (2), Comisia stabilește cerințele specifice de etichetare aplicabile alimentelor biologice.

Justificare

Labels and advertising claims must clearly indicate the specific labelling requirements of products from holdings in conversion to organic farming.

Amendamentul 122
Articolul 21 alineatul (1a) (nou)

***Produsele vegetale pot conține indicații
referitoare la conversia la producția
biologică pe etichete sau în publicitate, cu
condiția ca aceste produse să
îndeplinească cerințele de la articolul 12.
Aceste indicații trebuie:***

a) să menționeze „produs de conversie către agricultura biologică”

b) să apară într-o culoare, într-o mărime și într-un stil care să permită consumatorilor să identifice clar produsul de conversie respectiv.

Justificare

Labels and advertising claims must clearly indicate the specific labelling requirements of products from holdings in conversion to organic farming.

Amendamentul 123

Articolul 22 alineatul (4) primul paragraf

Autoritatea competentă, în conformitate cu **articolul 5** din Regulamentul (CE) nr. 882/2004, poate delega anumite atribuții de control unuia sau mai multor organisme de control.

Autoritatea competentă, în conformitate cu **articolul 4 alineatul (3) și articolul 5 alineatul (1)** din Regulamentul (CE) nr. 882/2004, poate delega anumite atribuții de control unuia sau mai multor **autorități sau** organisme de control.

Justificare

The text as it stands does not include the delegation of control functions to control authorities other than the competent authority, a practice occurring in Member States such as Spain and referred to in Article 4(3) of Regulation (EEC) No 882/2004 and Article 9 of Regulation (EEC) No 2092/91.

Amendamentul 124

Articolul 22 alineatul (4) al doilea paragraf

Organismele de control **îndeplinesc cerințele menționate în** standardul european EN 45011 sau în ghidul ISO 65 „Cerințe generale pentru organismele care aplică sisteme de certificare a produselor”, în cea mai recentă versiune menționată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, seria C.

Organismele de control **sunt acreditate în conformitate cu** standardul european EN 45011 sau în ghidul ISO 65 „Cerințe generale pentru organismele care aplică sisteme de certificare a produselor”, în cea mai recentă versiune menționată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, seria C.

Justificare

To ensure its competence and objectivity, the control body should be accredited in line with Standard 45011: fulfilling the requirements is not enough.

Amendamentul 125
Articolul 22 alineatul (7)

7. Statele membre atribuie un număr de cod fiecărui organism competent să desfășoare controale în conformitate cu prezentul regulament.

7. Statele membre atribuie un număr de cod fiecărui organism competent **sau fiecărei autorități competente** să desfășoare controale, **inspecții și certificări** în conformitate cu prezentul regulament.

Justificare

Control and inspection authorities should also be included.

Amendamentul 126
Articolul 22 alineatul (8a) (nou)

(8a) Statele membre se asigură că, în orice caz, sistemul de control stabilit permite o identificare a produselor în orice stadiu al producției, pregătirii și distribuirii, pentru a garanta consumatorilor că produsele biologice au fost fabricate în conformitate cu prezentul regulament.

Justificare

Traceability needs to be guaranteed at every stage of production.

Amendamentul 127
Articolul 23 alineatul (1) litera (a)

(a) comunică **această activitate** autorității competente a statului membru unde se desfășoară această activitate;

(a) comunică **întregul domeniu de aplicare a acestei activități** autorității competente a statului membru unde se desfășoară această activitate;

Amendamentul 128
Articolul 23 alineatul (4)

4. **Autoritatea competentă ține** o listă actualizată cu numele și adresele operatorilor supuși sistemului de control.

Autoritățile competente și organismele de control țin o listă actualizată cu numele și adresele operatorilor supuși sistemului de control. Această listă este pusă la dispoziția părților interesate.

Justificare

The list of operators should be kept by the control authorities and bodies and should be made available to the public.

Amendamentul 129
Articolul 24 alineatul (3a) (nou)

(3a) Audieri ale părților interesate sunt organizate regulat pentru a recunoaște și sublinia rolul important jucat de agricultorii biologici în procesul decizional și de certificare.

Justificare

Ways must be found to enable organic farmers to be continuously involved in decision-making and new methodologies for certification procedures: their proven ability to organise credible, innovative self-certification systems should be taken properly into account by Commission control bodies and national competent authorities.

Amendamentul 130
Articolul 25 alineatul (1) litera (a)

(a) atunci când se constată o neregularitate referitoare la respectarea cerințelor din prezentul regulament, se asigură că indicațiile și logo-ul menționat la articolele 17, 18 și 19 nu sunt folosite pentru întregul lot sau întreaga producție afectate de această neregularitate;

(a) atunci când se constată o neregularitate referitoare la respectarea cerințelor din prezentul regulament, se asigură că indicațiile și logo-ul menționat la articolele 17, 18 și 19 nu sunt folosite pentru întregul lot sau întreaga producție afectate de această neregularitate ***sau sunt eliminate***;

Amendamentul 131
Articolul 26

La cererea bine justificată de necesitatea de a garanta că un produs s-a obținut respectând prezentul regulament, autoritățile competente și organismele de control fac schimb de informații utile privind rezultatele controalelor lor cu alte autorități competente și organisme de control. Pot, de asemenea, face schimb de informații din proprie

La cererea bine justificată de necesitatea de a garanta că un produs s-a obținut respectând prezentul regulament, autoritățile competente, ***reprezentanții naționali și comunitari ai părților implicate în procesul decizional*** și organismele de control fac schimb de informații utile privind rezultatele controalelor lor cu alte autorități competente și organisme de control. Pot, de asemenea,

inițiativă.

face schimb de informații din proprie inițiativă.

Justificare

The justifications for the amendments to Article 24 also apply here, the idea being to secure the involvement and active participation of farmers, drawing on their specific know-how.

Amendamentul 132 Articolul 27 alineatul (1)

1. Un produs importat dintr-o țară terță poate fi comercializat pe piața comunitară fiind etichetat ca produs biologic atâ timp cât respectă prevederile menționate **la Titlurile II, III și IV din** prezentul regulament.

1. Un produs importat dintr-o țară terță poate fi comercializat pe piața comunitară fiind etichetat ca produs biologic atâ timp cât:

(a) respectă prevederile menționate **în** prezentul regulament;

(b) întreprinderile de producție, import și comercializare sunt supuse controalelor comunitare și efectuate de o autoritate sau de un organism oficial recunoscut de Comunitate;

(c) întreprinderile de producție, import și comercializare sunt în măsură să furnizeze, în orice moment, documente justificative menționate în prezentul regulament;

(d) produsele sunt acoperite de un certificat emis de autoritățile competente de control, care să garanteze respectarea prezentului regulament.

Amendamentul 133 Articolul 27 alineatul (2)

2. Operatorii din țările terțe care doresc să comercializeze produsele lor etichetate ca produse biologice pe piața comunitară, sub rezerva condițiilor menționate la alineatul (1), își supun activitățile unei autorități competente sau unui organism de control menționate la Titlul V, cu condiția ca autoritatea sau organismul de control să realizeze controale în țara terță de producție sau unui organism de control recunoscut în conformitate cu alineatul (5).

2. Operatorii din țările terțe, **care participă la orice etapă a producției, procesării sau distribuirii produselor**, care doresc să comercializeze produsele lor etichetate ca produse biologice pe piața comunitară, sub rezerva condițiilor menționate la alineatul (1), își supun activitățile unei autorități competente, **unei autorități de control** sau unui organism de control menționate la Titlul V, cu condiția ca autoritatea sau organismul de control să realizeze controale

în țara terță de producție sau unui organism de control recunoscut în conformitate cu alineatul (5).

Astfel de produse sunt acoperite de un certificat emis de autoritățile sau organismele de control, garantând respectarea condițiilor menționate în prezentul articol.

Justificare

It is necessary to ensure that all the economic agents concerned have submitted their activities to a control system equivalent to the Community system. A certificate should be required for those products declaring that they comply with all the rules laid down in the Community regulation. Otherwise, it will not be possible to establish which products meet this condition or who is responsible for evaluating the nature of the third country's rules for these 'direct access' products.

Amendamentul 134
Articolul 27 alineatul (2a) (nou)

Operatorul respectiv trebuie să fie, în orice moment, în măsură să furnizeze importatorilor sau autorităților naționale un document justificativ emis de autoritatea sau organismul de control menționate la titlul V, ceea ce permite identificarea operatorului care a efectuat ultima operație și verificarea respectării de către acesta a prezentului regulament.

Amendamentul 135
Articolul 27 alineatul (3) litera (a)

(a) produsul a fost realizat în conformitate cu standardele de producție echivalente cu cele aplicabile producției biologice în cadrul Comunității ***sau în conformitate cu standardele recunoscute la nivel internațional menționate în*** orientările Codex Alimentarius;

(a) produsul a fost realizat în conformitate cu standardele de producție echivalente cu cele aplicabile producției biologice în cadrul Comunității ***care respectă*** orientările Codex Alimentarius ***CAC/GL 32***;

Justificare

Products labelled as organic marketed in the EU must comply with standards equivalent to those of the Union. The Codex Alimentarius guidelines are internationally recognised for purposes of drawing up legal rules on organic farming. However, they are neither binding

nor detailed, nor do they guarantee in themselves equivalence with the Community rules. They are also incomplete as regards processed animal products.

Amendamentul 136
Articolul 27 alineatul (3) litera (b)

(b) producătorul a fost supus prevederilor de control echivalente celor din sistemul de control comunitar **sau în conformitate cu orientările** Codex Alimentarius;

(b) producătorul a fost supus prevederilor de control echivalente celor din sistemul de control comunitar **care respectă** Codex Alimentarius CAC/GL 32;

Justificare

Products labelled as organic marketed in the EU must comply with standards equivalent to those of the Union. The Codex Alimentarius guidelines are internationally recognised for purposes of drawing up legal rules on organic farming. However, they are neither binding nor detailed, nor do they guarantee in themselves equivalence with the Community rules. It follows that they are not suitable as a criterion for the recognition of import controls.

Amendamentul 137
Articolul 27 alineatul (3) litera (c)

(c) **operatorul** din țara terță **care** dorește să comercializeze pe piața comunitară produsele **sale** etichetate ca produse biologice în condițiile menționate în prezentul paragraf își **supune** activitățile unui sistem de control recunoscut în conformitate cu alineatul (4) sau **unui organism de control recunoscut** în conformitate cu alineatul (5);

(c) **agenții economici din țările terțe care participă la orice etapă a producției, prelucrării și distribuirii produsului respectiv și** care **doresc** să comercializeze pe piața comunitară produsele **lor** etichetate ca produse biologice în condițiile menționate în prezentul paragraf își **supun** activitățile unui sistem de control recunoscut în conformitate cu alineatul (4) sau **unuia sau mai multor organisme** de control **recunoscute** în conformitate cu alineatul (5);

Justificare

It is necessary to ensure that all the economic agents concerned have submitted their activities to a control system equivalent to the Community system. Third-country economic agents need to comply with rules equivalent to those of the Union.

Amendamentul 138
Articolul 27 alineatul (3) litera (d)

(d) produsul este acoperit de un certificat emis de autoritățile competente sau organismele de control dintr-o țară terță recunoscute în conformitate cu alineatul (4) sau de un

(d) produsul este acoperit de un certificat emis de autoritățile competente sau organismele de control dintr-o țară terță recunoscute în conformitate cu alineatul (4)

organism de control recunoscut în conformitate cu alineatul (5), certificat care confirmă faptul că produsul respectă condițiile menționate în prezentul alineat.

sau de un organism de control recunoscut în conformitate cu alineatul (5), certificat care confirmă faptul că produsul respectă condițiile menționate în prezentul alineat.

Comisia stabilește, în conformitate cu procedura menționată la articolul 14 alineatul (2), caracteristicile certificatului de control și normele de punere în aplicare înaintea intrării în vigoare a noului sistem de import.

Justificare

The certificate accompanying imported goods may not be similar to that defined in Regulation No 1788/2001 as a 'control certificate', since in the future import authorisations will not exist. It will be necessary to make changes to the existing certificate and determine the implementing rules before the new import regime comes into force (the expected date being 1 January 2007).

Amendamentul 139

Articolul 27 alineatul (3) litera (da) (nouă)

(da) organismele de control din țările terțe recunoscute în conformitate cu prevederile menționate la alineatul (4) sau (5) care îndeplinesc standardul european EN 45011 sau criteriile generale referitoare la organismele de certificare a produselor (Ghidul 65 ISO/IEC) și sunt acreditate înainte de 1 ianuarie 2009 în conformitate cu standardul menționat mai sus de către orice organism de acreditare semnat al Acordului Recunoaștere Multilaterală.

Justificare

To ensure that third-country products are subject to a control regime equivalent to that of the Union, the third-country control bodies need to comply with or be accredited under Standard EN 45011. A reasonable deadline should be put in place for obtaining accreditation

Amendamentul 140

Articolul 27 alineatul (4) primul paragraf

În conformitate cu procedura menționată la articolul 31 alineatul (2), Comisia recunoaște

În conformitate cu procedura menționată la articolul 31 alineatul (2), Comisia recunoaște

țările terțe în care standardele de producție și dispozițiile de control sunt echivalente celor aplicabile de către Comunitate **sau respectă standardele recunoscute la scară internațională menționate în** orientările Codex Alimentarius și elaborează o listă cu aceste țări.

țările terțe în care standardele de producție și dispozițiile de control sunt echivalente celor aplicabile de către Comunitate **și ținând cont de** orientările Codex Alimentarius **CAC/GL 32** și elaborează o listă cu aceste țări.

Justificare

Products labelled as organic marketed in the EU must comply with standards equivalent to those of the Union. The Codex Alimentarius guidelines are internationally recognised for purposes of drawing up legal rules on organic farming. However, they are neither binding nor detailed, nor do they guarantee in themselves equivalence with the Community rules. It follows that they are not suitable as a criterion for the recognition of import controls.

Amendamentul 141

Articolul 27 alineatul (4) paragraful 2a și 2b (nou)

Autoritățile și organismele de control furnizează rapoarte publicate de organismul de acreditare sau, dacă este cazul, de autoritatea competentă, referitoare la evaluarea regulată efectuată la fața locului și la reevaluarea multianuală a activităților lor. Aceste rapoarte de evaluare sunt publicate pe internet.

Pe baza acestor rapoarte de evaluare, Comisia, asistată de statele membre, veghează la asigurarea unui control corespunzător al autorităților și organismelor de control acreditate, realizând o revizuire regulată a acreditării acestora. Natura acestui control se definește pe baza unei evaluări a riscurilor neregularităților sau a nerespectării dispozițiilor menționate în prezentul regulament.

Justificare

It is of crucial importance to ensure that EU consumers can trust that important organic products have been produced according to EU rules. By publishing the assessment report full transparency will be given, which will support consumers' trust in organic products.

Amendamentul 142
Articolul 27 alineatul (5a) (nou)

(5a) Autoritățile naționale competente participă la procedura de recunoaștere a organismelor de control și certificare. Operatorii importatori le trimit certificate pentru toate activitățile de import. Aceștia creează o bază de date comunitară publică privind importurile.

Autoritățile naționale și comunitare competente pot efectua controale aleatorii la fața locului ale organismelor de control și de certificare.

Justificare

National competent authorities for control must establish better cooperation in order to share important information concerning imports from third countries.

Amendamentul 143
Articolul 28 alineatul (1a) (nou)

Statele membre pot aplica norme suplimentare specifice pentru producția biologică pe teritoriul lor, cu condiția ca aceste reguli să respecte legislația comunitară și să nu restricționeze comercializarea produselor care îndeplinesc cerințele menționate la articolul 20 din prezentul regulament.

Justificare

Member states must have the possibility to apply additional specific rules for organic farming as long as they do not restrict the marketing of organic products in the internal market.

Amendamentul 144
Articolul 31 titlu

Comitetul ***de gestionare*** al producției biologice

Comitetul ***de reglementare și control*** al producției biologice

Amendamentul 145
Articolul 31 alineatul (1)

1. Comisia este asistată de Comitetul **de gestionare** al producției biologice (denumit în continuare „Comitetul”).

1. Comisia este asistată de Comitetul **de reglementare și control** al producției biologice (denumit în continuare „Comitetul”).

Amendamentul 146
Articolul 31 alineatul (1a) (nou)

(1a) Comitetul asigură consultarea și cooperarea regulată cu reprezentanții producătorilor biologici și cu reprezentanții consumatorilor în vederea respectării permanente a obiectivelor agriculturii biologice, astfel cum sunt menționate la articolul 3, implicându-i pe reprezentanți în actualizarea și punerea în aplicare a tehnicilor corespunzătoare care respectă obiectivele și principiile menționate la titlul II.

Justificare

Given that this proposal for a regulation contains few harmonisation standards, the various measures to be taken under the comitology procedure should be the responsibility of the regulatory committee, which involves the Member States in the decision-making process, rather than of the management committee.

Unlike Article 4 of Decision 1999/468/EC, Article 5 makes no reference to a time limit. Paragraph 3 should therefore be deleted.

The participation of organic farmers' representatives in decision-making constitutes the truly original departure and the innovation where implementation of the regulation is concerned: best practice and tried and tested innovative methods can only enhance decision-making as a whole, which is to be organised under the responsibility of the Commission.

In order to make this Regulation as transparent as possible the annexes from Regulation 2092/91 should be maintained, and the comitology procedure should be reduced to a minimum.

Amendamentul 147
Articolul 31 alineatul (2)

2. În cazul în care se face referire la prezentul alineat, se aplică **articolul 4** și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE.

2. În cazul în care se face referire la prezentul alineat, se aplică **articolul 5a alineatele (1)-(4)** și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE.

Justificare

Decision 1999/468/EC was amended by Council Decision 2006/512/EC of 17 July 2006. The regulatory procedure with scrutiny allows the Commission sufficient scope for good administrative practice while involving the European Parliament and the Council. There is no reason to introduce a management committee procedure.

Amendamentul 148 Articolul 31 alineatul (2a) (nou)

(2a) Comisia informează Parlamentul European în legătură cu orice modificare a regulamentului planificată în conformitate cu procedura de comitologie și ține cont de poziția Parlamentului legată de aceasta.

Justification

Given that this proposal for a regulation contains few harmonisation standards, the various measures to be taken under the comitology procedure should be the responsibility of the regulatory committee, which involves the Member States in the decision-making process, rather than of the management committee.

Unlike Article 4 of Decision 1999/468/EC, Article 5 makes no reference to a time limit. Paragraph 3 should therefore be deleted.

The participation of organic farmers' representatives in decision-making constitutes the truly original departure and the innovation where implementation of the regulation is concerned: best practice and tried and tested innovative methods can only enhance decision-making as a whole, which is to be organised under the responsibility of the Commission.

In order to make this Regulation as transparent as possible the annexes from Regulation 2092/91 should be maintained, and the comitology procedure should be reduced to a minimum.

Amendamentul 149 Articolul 31 alineatul (4)

4. Comitetul își stabilește regulamentul de procedură.

4. Comitetul își stabilește regulamentul de procedură ***în conformitate cu articolul 7 din Decizia 1999/468/CE.***

Justificare

Given that this proposal for a regulation contains few harmonisation standards, the various measures to be taken under the comitology procedure should be the responsibility of the regulatory committee, which involves the Member States in the decision-making process,

rather than of the management committee.

Unlike Article 4 of Decision 1999/468/EC, Article 5 makes no reference to a time limit. Paragraph 3 should therefore be deleted.

The participation of organic farmers' representatives in decision-making constitutes the truly original departure and the innovation where implementation of the regulation is concerned: best practice and tried and tested innovative methods can only enhance decision-making as a whole, which is to be organised under the responsibility of the Commission.

In order to make this Regulation as transparent as possible the annexes from Regulation 2092/91 should be maintained, and the comitology procedure should be reduced to a minimum.

Amendamentul 150
Articolul 32 litera (a)

(a) modalitățile referitoare la regulile de producție menționate la Titlul III, în special cele privind cerințele și condițiile specifice care trebuie respectate de către fermieri sau alți producători de produse biologice;

(a) modalitățile referitoare la regulile de producție menționate la Titlul III, în special cele privind cerințele și condițiile specifice care trebuie respectate de către fermieri sau alți producători de produse biologice, ***inclusive listele pozitive referitoare la resurse agricole, aditivi, auxiliari tehnologici și alți ingrediente;***

Justificare

The positive lists should be explicitly mentioned in these rules.

Amendamentul 151
ANEXA II

- UE-BIOLOGIC

- BIOLOGIC

Justification

This term may be confusing for consumers, leading them to believe that the product originates in the European Union, whereas it may come from a third country. It should be changed in the other language versions too.

EXPLANATORY STATEMENT

A paradoxical situation

Whilst organic production has seen spectacular growth since the adoption of regulation 2092/91, it still only represents 1.4 % of the total number of agricultural holdings in the 25 Member States and 3.6 % of the utilised agricultural area. However, consumer demand is continuing to grow and is also increasingly being met by imported products, which poses new problems with regard to inspection, certification and labelling.

Moreover, given that the subsidiarity principle applies in rural development, the support provided by Member States to organic farming varies very widely from one country to another, which gives rise to difficult situations and leads to distortion of competition to the detriment of those organic producers who receive the least assistance.

In fact, whilst everyone asserts that it is their intention to develop organic farming, which is fully in line with the sustainable development objectives that the European Union has set itself *in the Goteborg Agenda*, two different approaches have emerged, which are often at odds. One approach is essentially based on the adoption of clear, simple standards, on market principles and the facilitating of free trade, the other associated with a vision of organic farming which emphasises its importance from a regional and socio-cultural point of view and in terms of creating a sense of identity.

It should not be forgotten that the sector has emerged thanks to determined action on the part of a group of 'pioneers', who have gradually formed themselves into autonomous networks. Certification, labelling and control systems have to a large extent been developed by the organic sector in cooperation between farmers and consumers. They have built the trust that organic production includes environmentally friendly practices, animal welfare and healthy food instead of burdening the costs of environmental pollution and the increasing loss of biodiversity on the society.

The question is therefore: How can organic farming be significantly developed, and its contribution to food production and consumption increased, without destroying its specific features and without undermining the trust which is currently placed in it?

Why introduce a new regulation?

In June 2004 the Commission adopted the European Action Plan for Organic Food and Farming, which set out 21 areas of action designed to facilitate the development of the sector. In its opinion on the Action Plan, Parliament called in particular for a commitment to more proactive, better financed measures. Several of the actions set out in the plan entail, according to the Commission, making changes to Regulation 2092/91 in order to lay down more explicitly the principles and objectives of organic farming, safeguard the integrity of the inspection system, overcome dysfunctions of the internal market caused by private logos and standards, complete and improve standards and make import provisions more efficient.

In fact, however, those operating in the sector as well as consumers expected a review establishing a clearer structure of the legislation, but have not sought such a large-scale change, and are rightly concerned about the desire of the Commission to redefine the rules and to consult the stakeholders and the Parliament only on the general framework of the regulation.

Praiseworthy objectives but questionable methodology

Whilst no one would question the importance of tidying up a regulation that over the years has become unwieldy and complex, and of tidying up the transitional derogations provided for, the determination of Commission and Council to press ahead with a more fundamental review than previously announced, using a new legislative approach, has given rise to strong protests and serious concerns.

In contrast to previous consultations on regulation 2092/91 and its revision in 1998 including livestock, the Commission has decided to replace the existing annexes by implementing rules on which the Parliament is not consulted. The Commission believes that implementing rules are purely technical, and should be defined according to the committee procedure.

Your draftswoman disagrees with this interpretation. The current annexes include legislative substance, such as e.g. the definition of the positive list of authorized products and practices in organic farming. In the light of the conflict which arose between the Parliament and the Commission in 1993 on the authorisation of GMOs in organic farming via committee procedure including a case at the European Court of Justice, it would be wiser to avoid new disputes through proper consultation. Your draftswoman suggests therefore in AM 177 that Parliament should be consulted on the implementing rules or have the right -as the Council has - to veto on the implementing rules once they have been approved or changed.

Key points on which clarification and improvement is needed

With regard to the substance of the text, a number of aspects have - despite positive progress on, for example, the feeding of livestock - raised immediate questions, calling for clarification and requiring clear choices to be made:

- The definitions given, as well as the principles and objectives laid down for organic farming, are too general and would be subject to differing interpretation if left as they currently stand. If consumer trust is to be maintained, clear, precise and strict definitions are, on the contrary, needed.

- The scope of the provisions suggested by the Commission exclude catering and non-food products, despite the fact that these two areas are experiencing growing demand for organic products, which needs to be responded to in an organised way. On the other hand, the new regulation is to include aquaculture and the organic wine sector, which is extremely welcome. In line with many Member States which would like to see public canteens, restaurants and catering using organic products included in the scope of the regulation, your draftswoman suggests in AM 1 to adopt as legal basis of the regulation both Article 37 and Article 95 of the Treaty.

- The point which has given rise to the most controversy is the new provision on acceptable 'flexibility' in relation to the regulation, which, as envisaged in the Commission proposal, would allow exceptions imposing less strict conditions. This flexible scope of conditions is in sharp contrast to the Commission's proposal, not to allow the highlighting of indications of the countries of origin and specifications of private organic standards, which for years have been used as a basis for public or private national or regional logos and have contributed to build consumers' trust.

These logos do not confuse consumers or distort the internal market, as the Commission claims, but stimulate and differentiate supply and demand. Provided that the labelling and advertising of such products are based on specific and verifiable facts, it is unthinkable that the operation of private associations which function effectively, supplying clearly identified products, should be undermined in favour of a common EU label and elastic, unfamiliar rules which would risk damaging consumer trust.

- The provisions on the use, in particular, of plant protection products and veterinary treatments, which until now have been prohibited in organic farming, are more flexible in the draft regulation, despite the fact that this aspect is very important in terms of the attraction of organic production for consumers.

- The regulation stresses that the use of genetically modified organisms is prohibited in organic production. However, as the current discussions in the Council show, there is still confusion about definitions of products made by or from GMO. The future rules should enable organic farmers to produce without any contamination. The Commission has not shown the intention to draft a common legislative framework which can exclude the contamination of farms and products throughout the food chain. Details of the means to be employed in order to apply the precautionary principle at all stages of production and rules on issues of coexistence and responsibility in the event of contamination have yet to be laid down.

- Finally, the regulation must aim to ensure the independence and reliability of inspection and certification bodies, in particular in their relations with importers and operators in third countries, by means of a clear, reliable accreditation system based on the most stringent standards applicable.

- It is not acceptable, however, that the indication 'EU ORGANIC' should be permitted to be applied to products from third countries without further information being given on the national or regional origin. Consumers have the right to know the origin of the organic products they are purchasing, even if they meet European standards.

Giving a fresh boost to organic farming

The review of the European regulation on organic farming can, and should, provide an opportunity for giving a genuine boost to this form of production. The benefits of this production are now recognised and demand grows in our societies. That is on condition, however, that the necessary harmonisation and clarification are not at the expense of strict requirements and trust, which are the cornerstones of organic farming!

For all that, whilst this revised regulation is necessary, it will not be sufficient to resolve the

equally (or even more) important issues of support to encourage organic farming within the framework of the Common Agricultural Policy (which is currently very low), the structuring of marketing and distribution networks, and the setting of prices that both provide reasonable returns for producers and are affordable for consumers.

Organic farming is, in fact, not merely a niche market to be developed, but above all represents an integrated approach to agriculture which takes account of all of its dimensions (including economic and employment aspects, associated with environment, land, health, etc), and should inspire overall reform of the Common Agricultural Policy with a view to ensuring genuinely sustainable development.

OPINION OF THE COMMITTEE ON LEGAL AFFAIRS ON THE LEGAL BASIS

13.3.2007

Mr Neil Parish
Chairman
Committee on Agriculture and Rural Development
BRUSSELS

Subject: Opinion on the legal basis of the Proposal for a Council Regulation on organic production and labelling of organic products (COM(2005)0671 – C6-0032/2006 – 2005/0278(CNS))¹

Dear Chairman,

By letter of 29 November 2006 the then Chairman of your committee, Mr Joseph Daul, asked the Committee on Legal Affairs pursuant to Rule 35(2), to consider whether the legal basis of the above Commission proposal was valid and appropriate.

Mr Daul's letter raises the question whether Article 95 of the EC Treaty could be added to Article 37 as the appropriate legal basis for the proposed act, which the Committee on Legal Affairs duly considered at its meetings of 29/30 January 2007 and 26/27 February 2007.

Pertinent provisions of the EC Treaty

Article 95

1. By way of derogation from Article 94 and save where otherwise provided in this Treaty, the following provisions shall apply for the achievement of the objectives set out in Article 14. The Council shall, acting in accordance with the procedure referred to in Article 251 and after consulting the Economic and Social Committee, adopt the measures for the approximation of the provisions laid down by law, regulation or administrative action in Member States which have as their object the establishment and functioning of the internal market.
2. Paragraph 1 shall not apply to fiscal provisions, to those relating to the free movement of persons nor to those relating to the rights and interests of employed persons.
3. The Commission, in its proposals envisaged in paragraph 1 concerning health, safety, environmental protection and consumer protection, will take as a base a high level of protection, taking account in particular of any new development based on scientific facts. Within their respective powers, the European Parliament and the Council will also seek to achieve this objective.

¹ Not yet published in the OJ.

4. If, after the adoption by the Council or by the Commission of a harmonisation measure, a Member State deems it necessary to maintain national provisions on grounds of major needs referred to in Article 30, or relating to the protection of the environment or the working environment, it shall notify the Commission of these provisions as well as the grounds for maintaining them.

5. Moreover, without prejudice to paragraph 4, if, after the adoption by the Council or by the Commission of a harmonisation measure, a Member State deems it necessary to introduce national provisions based on new scientific evidence relating to the protection of the environment or the working environment on grounds of a problem specific to that Member State arising after the adoption of the harmonisation measure, it shall notify the Commission of the envisaged provisions as well as the grounds for introducing them.

6. The Commission shall, within six months of the notifications as referred to in paragraphs 4 and 5, approve or reject the national provisions involved after having verified whether or not they are a means of arbitrary discrimination or a disguised restriction on trade between Member States and whether or not they shall constitute an obstacle to the functioning of the internal market.

In the absence of a decision by the Commission within this period the national provisions referred to in paragraphs 4 and 5 shall be deemed to have been approved.

When justified by the complexity of the matter and in the absence of danger for human health, the Commission may notify the Member State concerned that the period referred to in this paragraph may be extended for a further period of up to six months.

7. When, pursuant to paragraph 6, a Member State is authorised to maintain or introduce national provisions derogating from a harmonisation measure, the Commission shall immediately examine whether to propose an adaptation to that measure.

8. When a Member State raises a specific problem on public health in a field which has been the subject of prior harmonisation measures, it shall bring it to the attention of the Commission which shall immediately examine whether to propose appropriate measures to the Council.

9. By way of derogation from the procedure laid down in Articles 226 and 227, the Commission and any Member State may bring the matter directly before the Court of Justice if it considers that another Member State is making improper use of the powers provided for in this Article.

10. The harmonisation measures referred to above shall, in appropriate cases, include a safeguard clause authorising the Member States to take, for one or more of the non-economic reasons referred to in Article 30, provisional measures subject to a Community control procedure.

Article 37

1. In order to evolve the broad lines of a common agricultural policy, the Commission shall, immediately this Treaty enters into force, convene a conference of the Member States with a view to making a comparison of their agricultural policies, in particular by producing a statement of their resources and needs.

2. Having taken into account the work of the Conference provided for in paragraph 1, after consulting the Economic and Social Committee and within two years of the entry into force of this Treaty, the Commission shall submit proposals for working out and implementing the common agricultural policy, including the replacement of the national organisations by one of the forms of common organisation provided for in Article 34(1), and for implementing the

measures specified in this title.

These proposals shall take account of the interdependence of the agricultural matters mentioned in this title.

The Council shall, on a proposal from the Commission and after consulting the European Parliament, acting by a qualified majority, make regulations, issue directives, or take decisions, without prejudice to any recommendations it may also make.

3. The Council may, acting by a qualified majority and in accordance with paragraph 2, replace the national market organisations by the common organisation provided for in Article 34(1) if:

(a) the common organisation offers Member States which are opposed to this measure and which have an organisation of their own for the production in question equivalent safeguards for the employment and standard of living of the producers concerned, account being taken of the adjustments that will be possible and the specialisation that will be needed with the passage of time;

(b) such an organisation ensures conditions for trade within the Community similar to those existing in a national market.

4. If a common organisation for certain raw materials is established before a common organisation exists for the corresponding processed products, such raw materials as are used for processed products intended for export to third countries may be imported from outside the Community.

Content of the draft Regulation

The proposal for a regulation on organic production and labelling of organic products aims to define more explicitly the objectives, principles and rules applicable to organic production in order to contribute to transparency and consumer confidence and to introduce a harmonised perception of the concept of organic production.

Indeed, as Recital 2 of the proposal makes clear, "*legislation on organic production plays an increasingly important role in the agricultural policy framework and is closely related to the developments on the agricultural markets*".

In this regard, the proposal formulates the following objectives for organic production:

- protection of consumers' interests, ensuring consumer confidence and avoiding misleading labelling;
- development of organic production while taking account of regional differences in climate, farming conditions and the stage of development of organic farming;
- a high level of protection of the environment, biodiversity and natural resources;
- respect for high animal welfare standards that fully meet species-specific needs.

The subject-matter and the scope of the Regulation relates to:

- the production, placing on the market, import, export and controls of organic products;
- the use of indications referring to organic production in labelling and advertising.

It is to apply to the following products originating from agriculture or aquaculture where such products are intended to be marketed as organic:

- unprocessed plant and livestock products and livestock;
- processed plant and livestock products which are intended for human consumption (“processed food”);
- live or unprocessed products of aquaculture;
- processed products of aquaculture which are intended for human consumption;
- feed.

However, it is not to apply to products of hunting and fishing of wild animals.

As far as the labelling of organic products is concerned, the proposed regulation defines more explicitly the current rules on the use of or references to "organic", and derivatives, diminutives and translations thereof, in order to continue to protect the term "organic".

The Committee on Legal Affairs notes, however, that a number of amendments adopted by the Agriculture Committee alter the focus of the proposed instrument, making it more concerned with the establishment and functioning of the internal market. In particular, the amendments bring within the scope of the proposed legislation catering, canteens, restaurants, etc, which, together with the existing provisions on labelling, logos and advertising, have a marked effect on its centre of gravity.

Appraisal

All Community acts must be founded upon a legal basis laid down in the Treaty (or in another legal act which they are intended to implement). The legal basis defines the Community's competence *ratione materiae* and specifies how that competence is to be exercised, namely the legislative instrument(s) which may be used and the decision-making procedure.

It is clear from settled case-law of the Court of Justice that the choice of legal basis is not at the discretion of the Community legislator but must be determined by objective factors which are susceptible of judicial review¹, such as the aim and content of the measure in question². Furthermore, the decisive factor should be the main object of a measure³.

According to the case-law of the Court of Justice, a general Treaty article constitutes a sufficient legal basis even though the measure in question also seeks, in a subordinate manner, to attain an aim sought by a specific Treaty article⁴.

However, where a measure has several contemporaneous objectives which are indissolubly linked with each other without one being secondary and indirect in respect to the others, the

¹ Case 45/86, *Commission v. Council* [1987] ECR 1439, para. 5.

² Case C-300/89, *Commission v. Council* [1991] ECR I-287, para. 10, and Case C-42/97, *European Parliament v. Council* [1999] ECR I-869, para. 36.

³ Case C-377/98, *Netherlands v. European Parliament and Council* [2001] ECR I-7079, para. 27.

⁴ Case C-377/98 *Netherlands v. European Parliament and Council* [2001] ECR I-7079, paras 27-28; Case C-491/01 *British American Tobacco (Investments) and Imperial Tobacco* [2002] ECR I-11453, paras 93-94.

measure must be based on the various relevant Treaty provisions¹, unless this is impossible on account of the mutual incompatibility of the decision-making procedures laid down by the provisions².

In the light of the above, it is to be established whether Article 95 of the EC Treaty can be added to Article 37 as the pertinent legal basis of the act in question.

As has been seen from the analysis of the provisions of the proposed legislation, the amendments adopted by the Agriculture Committee have shifted the centre of gravity more towards the establishment and functioning of the internal market, yet without the internal-market objectives being secondary and indirect in respect to the agricultural objectives.

Conclusions

At its meeting of 27 February 2007 the Committee on Legal Affairs accordingly decided, unanimously³, to recommend to you that the proposal for a regulation should be based on both Article 37 and Article 95 of the EC Treaty.

Yours sincerely,

Giuseppe Gargani

¹ Case C-165/87 *Commission v. Council* [1988] ECR 5545, para. 11.

² See, e.g., Case C-300/89 *Commission v. Council* [1991] ECR I-2867, paras 17-21 (*Titanium dioxide case*), Case C-388/01 *Commission v. Council* [2004] ECR I-4829, para. 58 and Case C-491/01 *British American Tobacco* [2002] ECR I-11453, paras 103-111.

³ The following were present for the final vote: Giuseppe Gargani (Chairman), Rainer Wieland, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, (Vice-Chairmen), Wolfgang Bulfon, Bert Doorn, Klaus-Heiner Lehne, Eva Lichtenberger, Hans-Peter Mayer, Manuel Medina Ortega, Hartmut Nassauer, Aloyzas Sakalas, Jacques Toubon, Jaroslav Zvěřina.

OPINION OF THE COMMITTEE ON THE ENVIRONMENT, PUBLIC HEALTH AND FOOD SAFETY

for the Committee on Agriculture and Rural Development

on the proposal for a Council regulation on organic production and labelling of organic products
(COM(2005)0671 – C6-0032/2006 – 2005/0278(CNS))

Draftsman: Roberto Musacchio

SHORT JUSTIFICATION

The EC proposal includes two draft regulations. The first one considers offering a new framework of activity for organic agriculture, updating objectives and principles so as to increase the importance of this sector in the internal market. The second one proposes a temporary adaptation and derogation to end by 1 January 2009, as the scheduled implementation tasks of the first are very narrow, in order not to distort the market and to ensure fair trade conditions for those third country operators or producers providing organic products to EU consumers.

The Commission proposal is welcome and will be helpful to the development of harmonised standards within organic agriculture: in this sector consumers' demand has increased over the last years, mainly in providing organic products to institutional canteens according to very strict terms of tendering as set up by both public and private authorities. For this reason, the proposal has to be completed by extending its scope to these areas.

However, organic producers are not only market oriented in providing competitive and well-appreciated products both in the food sector and in the non-food sector, such as textiles or cosmetics: their main aim is to safeguard soil assigned to agriculture for sustainable development, away from the risk of erosion, floods and other natural disasters. Thus thanks to their capacities and their know-how related to the best choices regarding how to improve soil fertility and animal welfare, they are able to offer competitive products while guaranteeing social rural development within the EU.

Consumers' demand for these products thus requires meeting completely different quality standards from those applying to other conventional products available in agriculture. The total absence of pesticides and GMOs is an essential requirement: no accidental contamination should be tolerated. Eco-labelling of organic products must be consistent with these objectives. No applicable threshold related to the presence of GMOs should be laid

down: GMOs have to be avoided at all costs due to possible coexistence with other agricultural areas where they could be partially tolerated or used. Finally, quality control and assessment of new or innovative methods to ensure organic certification should apply more to the established best practices involving participation and regular consultation of producers and to ISO 65/EN 45011 than to Regulation (EC) No 882/2004, in which conventional controls are provided for, even if in the very near future the Commission were to propose updated derogations to be used specifically for organic production.

AMENDMENTS

The Committee on the Environment, Public Health and Food Safety calls on the Committee on Agriculture and Rural Development, as the committee responsible, to incorporate the following amendments in its report:

Text proposed by the Commission¹

Amendments by Parliament

Amendment 1 Recital 1

(1) Organic production is an overall system of farm management and food production that combines best environmental practices, a high level of biodiversity, preservation of natural resources, application of high animal welfare standards *and* production in line with the preference of certain consumers for products produced using natural substances and processes. The organic production method thus plays *a dual societal role, where it on the one hand provides* for a specific market responding to a consumer demand for organic products, *and on the other hand delivers public goods contributing* to the protection of the environment and animal welfare, as well as to rural development.

(1) Organic production is an overall system of farm management and food production that combines best environmental practices, a high level of biodiversity, preservation of natural resources *and* application of high animal welfare standards, *and aims to improve soil fertility by natural means and to ensure* production in line with the preference of certain consumers for products produced using natural substances and processes. The organic production method thus plays *several positive roles: not only does it provide* for a specific market responding to a consumer demand for organic products, *while delivering public goods not only limited to the food sector, but also and above all it contributes* to the protection of the environment and animal welfare, as well as to *social* rural development.

¹ Not yet published in OJ.

Justification

Amendment 2
Recital 2

(2) The contribution of the organic agricultural sector is on the increase in most Member States. Growth in consumer demand in recent years is particularly notable. Recent reforms of the common agricultural policy, with its emphasis on *market-orientation* and the supply of quality products to meet consumer demands, are likely to further stimulate the market in organic produce. Against this background the legislation on organic production plays an increasingly important role in the agricultural policy framework and is closely related to the developments on the agricultural markets.

(2) The contribution of the organic agricultural sector is on the increase in most Member States. Growth in consumer demand in recent years is particularly notable. Recent reforms of the common agricultural policy, with its emphasis on *market orientation* and the supply of quality products to meet consumer demands, are likely to further stimulate the market in organic produce. Against this background the legislation on organic production plays an increasingly important role in the agricultural policy framework and is closely related to the developments on the agricultural markets ***and linked to the protection and safeguarding of soils assigned to agricultural activities.***

Justification

Amendment 3
Recital 2 a (new)

(2a) Each piece of legislation and policy which the European Union adopts in this area should contribute to the development of organic farming and organic production as defined in this Regulation. Organic farming plays an important role in the implementation of the Union's sustainable development policy.

Justification

Organic farming is closely related to the sustainable development policy; other policies and pieces of legislation should follow the example of this policy by taking account of this type of production and helping to achieve the objectives which have been set.

Amendment 4
Recital 3

(3) The Community legal framework governing the sector of organic production should pursue the objective of ensuring fair competition and a proper functioning of the internal market in organic products, and of maintaining and justifying consumer confidence in products labelled as organic. It should further aim at providing conditions under which this sector can progress in line with production and market developments.

(3) The Community legal framework governing the sector of organic production should pursue the objective of ensuring fair competition and a proper functioning of the internal market in organic products, and of maintaining and justifying consumer confidence in products labelled as organic. It should further aim at providing conditions under which this sector can progress in line with production and market developments ***as well as sustainable environmental development.***

Justification

Amendment 5
Recital 7

(7) A general Community framework of organic production rules should be established with regard to plant and livestock production, including rules on conversion, as well as on production of processed food and of feed. Competence to determine the details of those general rules ***and to adopt Community production rules for aquaculture*** should be conferred on the Commission.

(7) A general Community framework of organic production rules should be established with regard to plant and livestock production, including rules on conversion, as well as on production of processed food and of feed. Competence to determine the details of those general rules should be conferred on the Commission.

Justification

Due to specific environmental problems connected to aquaculture and its high impact on the environment, production rules for aquaculture should not be adopted through comitology (as is now proposed in article 10), but should rather be subject to full parliamentary scrutiny.

Amendment 6
Recital 8

(8) The development of organic production should further be facilitated in particular by

(8) The development of organic production should further be facilitated, ***on the basis of***

fostering the use of new techniques and substances better suited to organic production.

established best practices, in particular by fostering the use of new techniques and substances better suited to organic production.

Justification

Amendment 7
Recital 9

(9) Genetically modified organisms (GMOs) and products produced from or **by** GMOs are incompatible with *the concept of* organic production and consumers' perception of organic products. They should therefore not be deliberately used in organic farming or in the processing of organic products.

(9) Genetically modified organisms (GMOs) and products produced from or **with** GMOs are incompatible with organic production and **not consistent with** consumers' perception of organic products. They should therefore not be used in organic farming or in the processing of organic products: ***accidental contamination due to coexistence with GMO production areas should be avoided.***

Justification

Whether in seeds or in products, the use of GMOs must be banned from organic production. Contamination might result accidentally from coexistence with conventional crops if GMOs were permitted, even to a limited extent. That possibility must be completely averted in order to safeguard organic production and ensure that the high quality that it denotes continues to be perceived accurately by consumers.

Amendment 8
Recital 9 a (new)

(9a) The use of synthetic plant protection products is incompatible with organic production.

Justification

Self-explanatory amendment consistent with recitals 10 to 13, which relate to the exclusive use of renewable resources, multi-annual crop rotation and the compatibility of additional fertilisers with organic production.

Amendment 9
Recital 16

(16) Organic stock farming should respect high animal welfare standards and meet animals' species-specific behavioural needs and animal-health management should be based on disease prevention. In this respect, particular attention should be paid to housing conditions, husbandry practices and stocking densities. Moreover, the choice of breeds should favour slow growing strains and take account of their capacity to adapt to local conditions. The implementing rules for livestock production *and aquaculture production* shall ensure compliance with at least the provisions of the European Convention to the Protection of Animals kept for Farming purposes (T-AP) and its subsequent recommendations.

(16) Organic stock farming should respect high animal welfare standards and meet animals' species-specific behavioural needs and animal-health management should be based on disease prevention. In this respect, particular attention should be paid to housing conditions, husbandry practices and stocking densities. Moreover, the choice of breeds should favour slow growing strains and take account of their capacity to adapt to local conditions. The implementing rules for livestock production shall ensure compliance with at least the provisions of the European Convention to the Protection of Animals kept for Farming purposes (T-AP) and its subsequent recommendations.

Justification

See justification of the amendment on recital 7.

Amendment 10
Recital 18

(18) Pending the adoption of Community production rules for aquaculture, Member States should have the possibility to provide for the application of national standards, or in the absence thereof private standards accepted or recognised by the Member States. However, to prevent disturbances on the internal market, Member States should be required to recognise each other's production standards in this field.

deleted

Justification

See justification of the amendment on recital 7.

Amendment 11
Recital 19

(19) Organic processed products should be produced by the use of processing methods which guarantee that the organic integrity and vital qualities of the product are maintained through all stages of the production chain.

(19) Organic processed products should be produced by the use of processing methods which guarantee that the organic integrity and vital qualities of the product are maintained through all stages of the production chain. ***The increased commercial availability of ingredients from organic agriculture over the past years will help to achieve this aim.***

Justification

The high quality and ‘organic integrity’ of products at every production stage will be helped by the fact that organically produced ingredients are increasingly becoming available on the market.

Amendment 12
Recital 25

(25) In order to create clarity throughout the Community market, a simple standardised reference should be made obligatory for all organic products produced within the Community, at least where such products do not bear the Community organic production logo. The possibility *to use* this reference should also apply to organic products imported from third countries, ***but without any obligation to do so.***

(25) In order to create clarity throughout the Community market, a simple standardised reference should be made obligatory for all organic products produced within the Community, at least where such products do not bear the Community organic production logo. The possibility *of using* this reference should also apply to organic products imported from third countries.

Justification

The option of referring to Community standards where organic products are concerned offers an opportunity and a guarantee both to third country retailers and producers of such products and to EU consumers.

Amendment 13
Recital 28

(28) In order to ensure that organic products are produced in accordance with the requirements laid down under the Community legal framework on organic production, all activities falling under the scope of this legislation should be controlled throughout the production chain **and be in conformity with the rules laid down in Regulation (EC) No 882/2004 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2004 on official controls performed to ensure the verification of compliance with feed and food law, animal health and animal welfare rules.**

(28) In order to ensure that organic products are produced in accordance with the requirements laid down under the Community legal framework on organic production, all activities falling under the scope of this legislation should be controlled throughout the production chain **on the basis of ISO 65/EN 45011 as developed specifically for organic agriculture worldwide within the IFOAM (International Federation of Organic Agriculture Movements) Accreditation Criteria.**

Justification

Amendment 14 Recital 36

(36) The measures necessary for the implementation of this Regulation should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission. Considering that the legislation on organic production is an important factor in the framework of the *Common Agricultural Policy*, **as it is closely related to the developments on the agricultural markets**, it is appropriate to **bring it** in line with existing legislative procedures used to manage **the** this policy. The powers conferred on the Commission under this Regulation should therefore be exercised in accordance with the **management** procedure provided for in **Article 4** of Decision 1999/468/EC,

(36) The measures necessary for the implementation of this Regulation should be adopted in accordance with Council Decision 1999/468/EC of 28 June 1999 laying down the procedures for the exercise of implementing powers conferred on the Commission. Considering that the legislation on organic production is an important **basic** factor in the framework of the *common agricultural policy and of a sustainable environmental policy*, it is appropriate to **provide for regular consultation of stakeholders consistent with the aim of this Regulation**, in line with existing legislative procedures used to manage this policy. The powers conferred on the Commission under this Regulation should therefore be exercised in accordance with the **regulatory** procedure provided for in **Article 5** of Decision 1999/468/EC,

Justification

The originality of organic production lies in the high degree of stakeholder involvement and ongoing consultation with stakeholders. Their involvement in fundamental changes to current techniques and procedures constitutes an asset to the production chain as a whole.

Amendment 15

Article 1, paragraph 1, point (a)

(a) the production, placing on the market, import, export and controls of organic products;

(a) the production, placing on the market, import, export and controls of organic products, ***including in catering operations, factory canteens, institutional catering, restaurants or other similar food service operations;***

Justification

More and more users are turning to organic food for works canteen and individual catering services. The demand for organic products is growing first and foremost in school canteens;; regulated by clear specifications laid down by public and private authorities, it accounts in this sector for quite a substantial turnover within the internal market.

Amendment 16

Article 1, paragraph 2, introductory part

2. This Regulation shall apply to the following products originating from agriculture ***or aquaculture***, where such products are intended to be marketed as organic:

2. This Regulation shall apply to the following products originating from agriculture, where such products are intended to be marketed as organic:

Justification

See justification of the amendment on recital 7.

Amendment 17

Article 1, paragraph 2, point (c)

(c) live or unprocessed products of aquaculture;

deleted

Justification

See justification of the amendment on recital 7.

Amendment 18
Article 1, paragraph 2, point (d)

(d) processed products of aquaculture which are intended for human consumption; ***deleted***

Justification

See justification of the amendment on recital 7.

Amendment 19
Article 1, paragraph 2, point (e a) (new)

(ea) textile products, cosmetics and other non-food products.

Justification

The rules to be laid down in this regulation must also cover non-food sectors, especially textile care detergents and cosmetics.

Amendment 20
Article 1, paragraph 3, subparagraph 2

However, it shall not apply to catering operations, factory canteens, institutional catering, restaurants or other similar food service operations. ***deleted***

Justification

The justification is given in the amendment to Article 1, paragraph 1, point (a): excluding the above sectors from the scope of the regulation would harm the producers and retailers involved in supplying organic products for all food service operations, wherever a demand exists.

Amendment 21
Article 2, point (b)

(b) ‘organic product’ means an agricultural product coming from organic production;

(b) ‘organic product’ means an agricultural product coming from organic production ***in which no synthetic plant protection products, GMO products, or feed or ingredients containing GMOs, in whole or in part, are used;***

Justification

Reinforces the objective of organic farming and will help consumers to understand the difference between conventional products and the high-quality products supplied by organic farmers.

Amendment 22
Article 2, point (e)

(e) ‘aquaculture’ means the rearing or cultivation of aquatic organisms using techniques designed to increase the production beyond the natural capacity of the environment, where the organisms remain the property of a natural or legal person throughout the rearing or cultivation stage, up to and including harvesting;

deleted

Justification

See justification of the amendment on recital 7.

Amendment 23
Article 2, point (m)

(m) ‘mark of conformity’ means the assertion of **conformity to** a particular set of standards or other normative documents in the form of a mark;

(m) ‘mark of conformity’ means the assertion of **compliance with the requirements deriving from** a particular set of standards or other normative documents in the form of a mark;

Justification

The proposal seeks to tidy up the language by introducing a definition in accordance with the terminology used in European standards, such as the EN ISO 9000 series on quality and the EN ISO 14000 series on environmental management, where conformity is defined as compliance with requirements.

Amendment 24
Article 2, point (r)

(r) ‘products produced **by** GMOs’ means food and feed additives, flavourings, vitamins, enzymes, processing aids, certain products used in animal nutrition (under Directive 82/471/EEC), plant protection products, fertilisers and soil conditioners, produced by nourishing an organism with materials that are in whole or in part GMOs

(r) ‘products produced **with** GMOs’ means food and feed additives, flavourings, vitamins, enzymes, processing aids, certain products used in animal nutrition (under Directive 82/471/EEC), plant protection products, fertilisers and soil conditioners, produced by nourishing an organism with materials that are in whole or in part GMOs;

Justification

The same definition category 'produced with GMOs' (not 'by GMOs') should be used for the sake of consistency with recital 16 of Framework Regulation 1829/2003.

Amendment 25
Article 3, point (b)

(b) It shall establish a production of food and other agricultural products **that responds** to a consumer demand for goods produced by use of natural processes, **or processes that are comparable to natural processes**, and naturally occurring substances.

(b) It shall establish a production of food and other agricultural products **including non-food products that could respond** to a consumer demand for goods produced by use of natural processes and naturally occurring substances.

Justification

Amendment 26
Article 4, points (a) to (c)

(a) ***the use of*** living organisms and mechanical production methods shall be ***preferred to*** the use of synthetic materials;

(a) ***only*** living organisms and mechanical production methods shall be ***used***, the use of synthetic materials ***and production methods involving synthetic materials being acceptable only in accordance with Article 16***;

(b) natural substances shall be used ***in preference to*** chemically synthesised substances, ***which*** may be used only where natural substances are not commercially available;

(b) ***only*** natural substances shall be used, ***and*** chemically synthesised substances may be used only where natural substances are not commercially available, ***temporarily and in accordance with the derogations referred to in Article***;

(c) GMOs and products produced from or ***by*** GMOs ***may*** not be used, ***with the exception of veterinary medicinal products***

(c) GMOs and products produced from or ***with*** GMOs ***shall*** not be used;

Justification

The wording proposed in points (a) and (b) is vague and reduces the scope of these principles. They should be worded more affirmatively, without however banning the possibility of using synthetic materials and non-mechanical methods in serious or far-reaching situations requiring a rapid response derogating from the principles and rules governing organic production.

For the sake of consistency with recital 16 of Framework Regulation 1829/2003, a clear distinction should be made between the definitions of 'produced from GMOs' and 'produced with GMO'.

For the sake of completeness veterinary medicinal products should not be exempted from this regulation. There is today a wide ranging selection of organic veterinary medicines on the market; therefore these medicines should be used with organic farming.

Amendment 27
Article 4, point (d a) (new)

(da) organic production shall maintain and create employment, enable farmers and consumers to establish a social compact for sustainable practices, quality food production and consumption, including a combination of measures for nature conservation, sustainable production and short-distance marketing;

Justification

The objectives need to reflect the integrative role of organic farming in bringing conservation and quality production together in a well defined production system.

Amendment 28
Article 4, point (d b) (new)

(db) organic production shall safeguard product quality, integrity and traceability throughout the food chain.

Justification

The objectives need to reflect the integrative role of organic farming in bringing conservation and quality production together in a well defined production system.

Amendment 29
Article 5, point (c)

(c) the use of non-renewable resources and off-farm inputs shall be minimized;

(c) the use of non-renewable resources and off-farm inputs shall be minimized ***and organic farmers should promote the use of renewable resources;***

Justification

Consistent with the aims of organic production: adverse effects should be avoided by giving

organic farmers the opportunity to use mainly renewable energies.

Amendment 30
Article 5, point (n)

(n) aquaculture production shall **minimise** the negative effect on the aquatic environment;

(n) aquaculture production shall **avoid any possible** negative effect on the aquatic environment;

Justification

Consistent with the aims of organic production: adverse effects should be avoided.

Amendment 31
Article 7, paragraph 1, subparagraphs 2 and 3

However, in accordance with specific conditions to be laid down in accordance with the procedure referred to in Article 31(2), a holding may be split up into clearly separated units which are not all managed under organic production.

Where, in accordance with the second subparagraph, not all of a farm is used for organic production, the farmer shall keep the land, animals, and products used for organic production separate from the rest and keep adequate records to show the separation.

Justification

The split of a holding into a part which is managed according to this regulation and a part which is managed conventionally is not acceptable, as fraud will be very difficult to avoid.

Amendment 32
Article 7, paragraph 1, subparagraph 2

However, in accordance with specific conditions to be laid down in accordance with the procedure referred to in Article 31(2), a holding may be split up into clearly separated units which are not all managed under organic production.

(Does not affect English version.)

Justification

(Does not affect English version.)

Amendment 33
Article 7, paragraph 2

2. Farmers are required not to use GMOs or products produced from GMOs ***where they should have knowledge of their presence due to information on any label accompanying the product or from any other accompanying document.***

2. Farmers are required not to use GMOs or products produced from ***or with*** GMOs.

Label indications accompanying products or ingredients to be used or any other accompanying document, linked in any way to the evidence of a GMO presence, are not appropriate to guarantee quality in organic products and must therefore be avoided.

Where farmers use products purchased from third parties to produce organic food or feedstuffs, they ***shall*** require the vendor to confirm that the products supplied have not been produced ***by*** GMOs.

Where farmers ***or any other provider of organic produce*** use products purchased from third parties to produce organic food or feedstuffs, they ***must*** require the vendor to confirm ***in writing*** that the products supplied have not been produced ***in whole or in part with*** GMOs ***and do not contain GMOs.***

In the case of adventitious or technically unavoidable contamination with GMO, operators must provide evidence that they have taken all necessary steps to avoid such contamination.

Justification

Given their originality and diversity compared with conventional products, organic products cannot be harmonised with the requirement applying to conventional products to specify a threshold for (even very low) deliberate contamination by GMOs. No threshold can be accepted for organic products: they must be free of GMOs.

However, there must be a requirement of guarantees when products are purchased from third parties.

Written confirmation provides evidence that the product complies with the rules laid down.

Amendment 34
Article 9, point (b), point (v)

(v) organic livestock shall be kept separate
or readily separable from other livestock;

(v) organic livestock shall be kept separate
from other livestock;

Justification

The deleted phrase is a contradiction - in practice the livestock may remain unseparated throughout their lives.

Amendment 35
Article 13, paragraph 4, subparagraph 2

Where feed manufacturers use ingredients and additives purchased from third parties to produce feedstuffs for organic livestock, **they shall require** the vendor **to** confirm that the products supplied have not been produced **by** GMOs.

Where feed manufacturers use ingredients and additives purchased from third parties to produce feedstuffs for organic livestock, the vendor **shall, at the feed manufacturer's request, confirm in writing** that the products supplied have not been produced **in whole or in part from or with** GMOs.

Justification

Given their originality and diversity compared with conventional products, organic products cannot be harmonised with the requirement applying to conventional products to specify a threshold for (even very low) deliberate contamination by GMOs. No threshold can be accepted for organic products: they must be free of GMOs. Written confirmation provides evidence that the product complies with the rules laid down (cf. Article 7(2)).

If the use of GMO products is prohibited in organic farming, the user should be obliged to request a document certifying that GMOs have not been used and the supplier should be obliged to provide this document.

Amendment 36
Article 14, paragraph 3, subparagraph 2

Where processors use ingredients and processing aids purchased from third parties to produce organic food or feedstuffs, **they shall require** the vendor **to** confirm that the products supplied have not been produced **by** GMOs.

Where processors use ingredients and processing aids purchased from third parties to produce organic food or feedstuffs, the vendor **shall, at the feed processor's request, confirm in writing** that the products supplied have not been produced **from or with** GMOs.

Justification

If the use of GMO products is prohibited in organic farming, the user should be obliged to request a document certifying that GMOs have not been used and the supplier should be obliged to provide this document.

Written confirmation provides evidence that the product complies with the rules laid down (see above).

Amendment 37

Article 14, paragraph 3 a (new)

3a. Member States may maintain or introduce stricter rules for the production of processed food on condition that such rules are in compliance with Community law, and do not hinder or restrict the free movement of products that comply with this Regulation.

Justification

The Member States should have the possibility of imposing stricter rules with regards to the production of processed food in organic production. This is important for the possibility of competition on more ethical products, and will give the consumers a wider ranging choice of organic products.

Amendment 38

Article 15, paragraph 3 a (new)

3a. Member States may maintain or introduce stricter rules for the use of certain products and substances in processing on condition that such rules are in compliance with Community law, and do not hinder or restrict the free movement of

products that comply with this Regulation.

Justification

The Member States should have the possibility of imposing stricter rules with regards to the use of certain products and substances in organic production. This is important for the possibility of competition on more ethical products, and will give the consumers a wider ranging choice of organic products.

Amendment 39

Article 16, paragraphs 1, 2 and 2 a (new)

Less restrictive production rules

Temporary derogations from production rules

1. The Commission may, in accordance with the procedure referred to in Article 31(2) and the conditions set out in paragraph 2 and subject to the objectives and principles laid down in Title II, provide for the granting of exceptions from the production rules laid down in Chapters 1 to 3.

2. Exceptions as referred to in paragraph 1 shall be kept to a minimum and may only be provided for in the following cases:

(a) where they are necessary in order to enable farm units initiating organic production to become viable, in particular for holdings located in areas in the early stages of development of organic production;

(b) where they are necessary in order to ensure that organic production can be maintained on holdings confronted with climatic, geographical or structural constraints;

2. With due respect for the objectives and principles laid down under Title II, exceptions shall be kept to a minimum and may only be permitted temporarily and in the following cases::

(a) where provisional measures are necessary to enable organic production to continue or recommence in cases of force majeure, in particular in the event of serious threats to crops or the farm's viability;

(b) where they are necessary in order to ensure that organic production can be maintained on holdings confronted with major geographical or economic constraints posing a threat to the farm's viability;

(ba) where restrictions and obligations related to the protection of human and animal health are imposed on the basis of Community legislation;

(c) where it is necessary in order to ensure access to feed, seed and vegetative propagating material, live animals and other farm inputs, where such inputs are not commercially available in organic form;

(d) where it is necessary in order to ensure access to ingredients of agricultural origin, where such ingredients are not commercially available in organic form;

(e) where they are necessary in order to solve specific problems related to the management of organic livestock;

(f) where they are necessary in order to ensure continued production of traditional food products well known for at least a generation;

(g) where temporary measures are necessary in order to allow organic production to continue or recommence in the case of catastrophic circumstances;

(h) where restrictions and obligations related to the protection of human and animal health are imposed on the basis of Community legislation.

(c) where it is necessary in order to ensure access to feed, seed and vegetative propagating material, live animals and other farm inputs, where such inputs are not commercially available in organic form;

(d) where it is necessary in order to ensure access to ingredients of agricultural origin, where such ingredients are not commercially available in organic form;

(e) where they are necessary in order to solve specific problems related to the management of organic livestock;

(f) where they are necessary in order to ensure continued production of traditional food products well known for at least a generation;

(g) where temporary measures are necessary in order to allow organic production to continue or recommence in the case of catastrophic circumstances;

deleted

2a. Any temporary derogation applied pursuant to paragraph 2 shall be notified without delay to the competent authorities or control and certification body or bodies in the Member State to which the producer belongs.

The notification shall describe in a clear and detailed manner the situation which has arisen, the measures taken, their duration, and the materials, ingredients and inputs used to tackle and remedy the situation.

The competent authorities in the Member State or the control body or bodies shall deliver an opinion as soon as possible and notify the producer thereof without delay. The certification bodies shall be notified of this opinion without delay.

Should one or other of the measures taken by the producer be disputed, the competent

authorities or control bodies shall put forward alternatives which they consider to be more suited to the situation as described.

A control shall be carried out as soon as possible, pursuant to the provisions under Title V.

Justification

Various measures and provisions contained in this article are redundant and relate to cases (e.g. conversion) for which a degree of flexibility is obviously needed provisionally.

The conditions for a more flexible application of the rules on organic farming should also be placed in order of priority and reduced.

Only a number of specific measures should come under the comitology procedure.

Finally, any derogations from the rules on organic farming must be notified to the competent authorities, including certification bodies, and control bodies must assess and inspect in situ the action plan put forward by the farmer to tackle the specific situation with which he is faced.

Amendment 40

Article 17, paragraph 3

3. The terms listed in Annex I, their derivatives or diminutives, alone or combined, **may** not be used for a product **which bears** a label indicating that it contains GMOs, consists of GMOs or is produced from GMOs.

3. The terms listed in Annex I, their derivatives or diminutives, alone or combined, **shall** not be used for a product **bearing** a label indicating that it contains GMOs, consists of GMOs or is produced from **or with** GMOs **or where evidence is provided that GMOs have contaminated the product, ingredient or feed used.**

Justification

As organic producers are calling for and consumer demand implies, no misleading or deceptive messages should be given regarding the deliberate or accidental presence of GMOs in organic products, which should, moreover, be protected from the latter presence.

For the sake of consistency with recital 16 of Framework Regulation 1829/2003, a clear distinction should be made between the definitions of 'produced from GMOs' and 'produced with GMOs'.

Amendment 41
Article 17, paragraph 3 a (new)

3a. In this Regulation the labelling threshold for GMOs as defined in Directive 2001/18/EC of the European Parliament and of the Council of 12 March 2001 on the deliberate release into the environment of genetically modified organisms¹ shall not apply.

¹ OJ L 106, 17.4.2001, p. 1. Directive as last amended by Regulation (EC) No 1830/2003 (OJ L 268, 18.10.2003, p. 24).

Justification

Reinforces the justification concerning Article 17(3) by safeguarding the distinctive character of organic products and providing for the requirement that they be totally free of GMOs.

Amendment 42
Article 18, paragraph 4

4. For products imported from third countries, the use of the indications referred to in paragraph 1 ***shall be optional.***

4. For products imported from third countries, the use of the indications referred to in paragraph 1 ***should be encouraged to avoid misleading the European consumer in his/her choice and comprehension.***

Justification

As in recital 28, the aim is to enable third country organic producers to meet EU standards by means of certification to the effect that equivalent production techniques have been employed in their countries.

Amendment 43
Article 21

Specific labelling requirements

Specific labelling requirements ***for farms initiating an organic farming activity***

Use of the term 'organic farming' shall be strictly prohibited. Only the term 'under conversion to organic farming' may be used.

The term 'under conversion to organic farming' may be used only from the second year of conversion, subject to an opinion from the competent authorities or control bodies.

The Commission shall in accordance with the procedure referred to in Article 31(2) establish specific labelling **requirements** applicable to organic feed and to products originating from holdings in conversion.

The Commission shall in accordance with the procedure referred to in Article 31(2) establish specific labelling **provisions, other than those laid down in the previous paragraph**, applicable to organic feed and to products originating from holdings in conversion.

Justification

Fundamental provisions on labelling of products from holdings under conversion to organic farming cannot come under the comitology procedure, except in the case of specific provisions, which should therefore be established in this Regulation. Article 5(5)(b) of Regulation (EEC) 2092/91 refers to compliance with a period of at least 12 months before the harvest.

Amendment 44

Article 22, paragraph 1

1. Member States shall ***in accordance with the provisions laid down in Regulation (EC) No 882/2004*** set up a system of controls applicable to the activities referred to in Article 1(3) ***of this Regulation***.

1. Member States shall set up a system of controls applicable to the activities referred to in Article 1(3) ***at all stages of the organic chain in accordance with ISO 65/EN 45011 as developed specifically for organic agriculture worldwide within the IFOAM Accreditation Criteria***.

Justification

The control system laid down in Regulation (EC) No 882/2004 is not the best way to guarantee the different quality standards associated with organic products: the provisions on the frequency of checks and the tasks assigned to competent authorities are useful, but the starting point has to be effective implementation of the ISO Guide 65/45011 standards.

Amendment 45
Article 22, paragraph 5

5. Approved control bodies shall **give** the competent authority access to their offices and facilities and **provide** any information and assistance deemed necessary by the competent authority for the fulfilment of its obligations according to this Article.

5. Approved control bodies, **and concerned stakeholder representatives, who must be fully involved in this process**, shall **cooperate with** the competent authority, **providing** access to their offices and facilities and any information and assistance deemed necessary by the competent authority for the fulfilment of its obligations according to this Article.

Justification

In the interests of transparency, stresses the importance of participation in decision-making and checking while also allowing for best practice as applied in recent years by organic farmers.

Amendment 46
Article 24, paragraph 3, subparagraph 3

Fees collected for the granting of the certificate or the mark of conformity **shall be reasonable**.

Fees collected for the granting of the certificate or the mark of conformity **shall cover the costs of controls and the granting of the certificate or mark of conformity**.

Justification

Specifying what is covered will prevent fees from becoming excessive.

Amendment 47
Article 24, paragraph 3 a (new)

3a. Regular hearings of stakeholders shall be organised in order to recognise and highlight the important role played by organic farmers in the decision-making

and certification process.

Justification

Ways must be found to enable organic farmers to be continuously involved in decision-making and new methodologies for certification procedures: their proven ability to organise credible, innovative self-certification systems should be taken properly into account by Commission control bodies and national competent authorities.

Amendment 48

Article 26

Upon request duly justified by the necessity to guarantee that a product has been produced in accordance with this Regulation, the competent authorities and the control bodies shall exchange with other competent authorities and control bodies relevant information on the results of their controls. They may also exchange such information on their own initiative.

Upon request duly justified by the necessity to guarantee that a product has been produced in accordance with this Regulation, the competent authorities, ***national and European stakeholder representatives involved in decision-making*** and the control bodies shall exchange with other competent authorities and control bodies relevant information on the results of their controls. They may also exchange such information on their own initiative.

Justification

The justifications for the amendments to Article 24 also apply here, the idea being to secure the involvement and active participation of farmers, drawing on their specific know-how.

Amendment 49

Article 28, paragraph 1 a (new)

Member States may, with regard to the rules laid down in Articles 9 and 10, maintain or introduce stricter rules for animals and animal products on condition that such rules are in compliance with Community law, and do not hinder or restrict the free movement of other animals or animal products that comply with this Regulation.

Justification

The current diversity of established practices for organic production of livestock between the Member States requires that it should be possible for Member States to apply more restrictive rules for the livestock and livestock products produced in their territory;

Furthermore it seems only reasonable that the principle of minimum directives that the Commission states in its action plan for animal welfare (2006/2046(INI)) should also be valid for animal welfare in organic production.

Amendment 50

Article 31

Management Committee on organic production

1. The Commission shall be assisted by the **Management** Committee on organic production (hereinafter “the Committee”).

2. Where reference is made to this paragraph, Articles 4 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply

3. The period provided for in Article 4(3) of Decision 1999/468/EC shall be set at three months.

Regulatory Committee on organic production

1. The Commission shall be assisted by the **Regulatory** Committee on organic production (hereinafter “the Committee”).

1a. The Committee shall ensure regular consultation and cooperation with organic producer representatives and consumer representatives with a view to consistently meeting the objectives of organic agriculture as set out in Article 3, by involving them in updating and implementing appropriate techniques consistent with the objectives and principles laid down in Title II.

1b. Where reference is made to this paragraph, Annexes I to VIII of Regulation (EC) No 2092/91 shall apply.

2. Where reference is made to this paragraph, Articles 5 and 7 of Decision 1999/468/EC shall apply.

2a. The Commission shall notify the European Parliament of any planned changes to the Regulation through the comitology procedure, and shall take due account of Parliament's position thereon.

4. The Committee shall adopt its rules of procedure.

4. The Committee shall adopt its rules of procedure ***pursuant to Article 7 of Decision 1999/468/EC.***

Justification

Given that this proposal for a regulation contains few harmonisation standards, the various measures to be taken under the comitology procedure should be the responsibility of the regulatory committee, which involves the Member States in the decision-making process, rather than of the management committee.

Unlike Article 4 of Decision 1999/468/EC, Article 5 makes no reference to a time limit. Paragraph 3 should therefore be deleted.

The participation of organic farmers' representatives in decision-making constitutes the truly original departure and the innovation where implementation of the regulation is concerned: best practice and tried and tested innovative methods can only enhance decision-making as a whole, which is to be organised under the responsibility of the Commission.

In order to make this Regulation as transparent as possible the annexes from Regulation 2092/91 should be maintained, and the comitology procedure should be reduced to a minimum.

Amendment 51
Article 31 a (new)

Article 31a

By way of derogation from Decision 1999/468/EC, a Commission decision adopted in accordance with the procedure referred to in Article 31(2) shall be revoked if the European Parliament or the Council raise objections to it within a period of three months.

Justification

Organic farming has been developed by civil society organisations - consumers, traders, farmers and retailers were involved. Considering this tradition, transparency and democratic structures within this regulation should be strengthened. When implementing decisions are taken in the framework of this regulation, the procedure should involve information of the public and the European Parliament. To give transparency a real impact, the Parliament should have the power of veto.

Amendment 52
Article 33

1. Regulation (EEC) No 2092/91 is hereby repealed from 1 January 2009.

2. References to the repealed Regulation (EEC) No 2092/91 shall be construed as references to this Regulation.

1. Regulation (EEC) No 2092/91 is hereby repealed from 1 January 2009, ***except for Annexes I to VIII.***

2. References to the repealed Regulation (EEC) No 2092/91 shall be construed as references to this Regulation, ***except where these references are made to Annexes I to VIII.***

Justification

In order to make this regulation as transparent as possible the annexes from (EC) Nr. 2092/91 should be maintained, and the comitology procedure should be reduced to a minimum. As a result the annexes should be corrected so the article references match the proposed regulation.

PROCEDURĂ

Titlu	Propunerea de regulament a Consiliului cu privire la producția biologică și etichetarea produselor biologice
Referințe	COM(2005)0671 – C6-0032/2006 – 2005/0278(CNS)
Comisia competentă în fond	AGRI
Aviz emis de către Data anunțului în plen	ENVI 2.2.2006
Cooperare consolidată – data anunțului în plen	
Raportor pentru aviz : Data numirii	Roberto Musacchio 9.2.2006
Raportarea pentru aviz substituit	
Examinare în comisie	21.6.2006
Data adoptării	21.6.2006
Rezultatul votului final	+: 41 -: 0 0: 0
Membri titulari prezenți la votul final	Adamos Adamou, Johannes Blokland, Frieda Brepoels, Dorette Corbey, Chris Davies, Avril Doyle, Edite Estrela, Jill Evans, Anne Ferreira, Karl-Heinz Florenz, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Gyula Hegyi, Mary Honeyball, Dan Jørgensen, Eija-Riitta Korhola, Urszula Krupa, Aldis Kušķis, Peter Liese, Marios Matsakis, Roberto Musacchio, Dimitrios Papadimoulis, Vittorio Prodi, Guido Sacconi, Richard Seeber, Kathy Sinnott, Bogusław Sonik, Antonios Trakatellis, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Åsa Westlund
Membri supleanți prezenți la votul final	Margrete Auken, María del Pilar Ayuso González, Bairbre de Brún, Christofer Fjellner, Milan Gaľa, Miroslav Mikolášik, Renate Sommer, Andres Tarand
Membri supleanți [articolul 178 alineatul (2)] prezenți la votul final	Sepp Kusstatscher
Observații (date disponibile într-o singură limbă)	...

PROCEDURĂ

Titlu	Producția biologică și etichetarea produselor biologice			
Referințe	COM(2005)0671 - C6-0032/2006 - 2005/0278(CNS)			
Data consultării PE	27.1.2006			
Comisia competentă în fond Data anunțului în plen	AGRI 2.2.2006			
Comisia (comisiile) sesizată(e) pentru avizare Data anunțului în plen	INTA 2.2.2006	ENVI 2.2.2006	IMCO 2.2.2006	
Avize care nu au fost emise Data deciziei	INTA 25.1.2006	IMCO 21.2.2006		
Raportor(i) Data numirii	Marie-Hélène Aubert 26.1.2006			
Contestarea temeiului juridic Data avizului JURI	JURI 27.2.2007			
Examinare în comisie	20.2.2006	24.4.2006	21.6.2006	19.12.2006
	27.2.2007			
Data adoptării	27.2.2007			
Rezultatul votului final	+: -: 0:	34 2 1		
Membri titulari prezenți la votul final	Vincenzo Aita, Peter Baco, Katerina Batzeli, Sergio Berlato, Thijs Berman, Niels Busk, Luis Manuel Capoulas Santos, Giuseppe Castiglione, Dumitru Gheorghe Mircea Coșea, Albert Deß, Gintaras Didžiokas, Michl Ebner, Carmen Fraga Estévez, Duarte Freitas, Ioannis Gklavakis, Lutz Goepel, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Tchetin Kazak, Atilla Béla Ladislau Kelemen, Heinz Kindermann, Vincenzo Lavarra, Diamanto Manolakou, Véronique Mathieu, Mairead McGuinness, Rosa Miguélez Ramos, María Isabel Salinas García, Willem Schuth, Czesław Adam Siekierski, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella, Witold Tomczak, Donato Tommaso Veraldi, Janusz Wojciechowski			
Membri supleanți prezenți la votul final	Marie-Hélène Aubert, Bernadette Bourzai, Béla Glattfelder, Gábor Harangozó, Wiesław Stefan Kuc, Astrid Lulling, Albert Jan Maat			
Data depunerii	14.3.2007		A6-0061/2007	